

<b>Vorwort</b>	4	<b>Avant-propos</b>	4
<b>Organisation swisssem</b>	5	<b>Organisation swisssem</b>	5
Adresslisten	9	Listes d'adresses	9
Vorstand	15	Comité	15
Delegiertenversammlung	17	Assemblée des délégués	17
Koordinationsgruppe Saatgut Schweiz (KGS)	18	Groupe de coordination semences Suisse (GCS)	18
Tag der neuen Produzenten	21	Journée des nouveaux producteurs	21
Z-Saatgut Suisse	22	Semence Z Suisse	22
<b>Berichte zu den Bereichen</b>		<b>Rapport des secteurs</b>	
Pflanzkartoffeln	23	Plants de pommes de terre	23
Saatgetreide	26	Semences de céréales	26
Futterpflanzen	28	Plantes fourragères	28
Mais	29	Maïs	29
Eiweisserbsen und Soja	30	Pois protéagineux et soja	30
<b>Tabellen und Abbildungen</b>		<b>Tableaux et figures</b>	
Pflanzkartoffeln: Anbau-Importe-Verkauf	31	Plants de pommes de terre: production-importations-ventes	31
Marktanteile pro Getreideart am Saatgutverkauf 2015 für den Anbau 2016	31	Parts de marché par espèce de céréales des ventes de semences 2015 pour la production 2016	31
Anerkannte Saat- und Pflanzgutflächen inkl. Bio in der Schweiz	32	Surfaces de semences et plants certifiés y.c. bio en Suisse	32
Saatgutverkauf nach Sorte :		Vente de semences par variété :	
■ Wintergetreide	33	■ Céréales d'automne	33
■ Sommergetreide	35	■ Céréales de printemps	35
■ Soja, Erbsen, Rotklee	36	■ Soja, pois, trèfle violet	36
■ Gräser	37	■ Graminées	37
Biosaat- und Pflanzgut der Ernte 2015	37	Semences et plants biologiques de la récolte 2015	37
Pflanzkartoffel-Bilanz – Ernte 2015	38	Bilan plants de pdt – récolte 2015	38



Sehr geehrte Damen und Herren  
Liebe Mitglieder

Das gesellschaftliche Verhältnis zum landwirtschaftlichen und ländlichen Sektor hat sich in den letzten zwanzig Jahren drastisch verändert. Das Bild des heutigen Landwirts als Unternehmer und Spitzentechniker gleichzeitig hat nicht mehr viel mit dem Bauern von gestern zu tun.

Die produktive Revolution, welche die zweite Hälfte des vorigen Jahrhunderts prägte, hat die Lebens- und Arbeitsbedingungen, welche sich bis dahin nur wenig entwickelten, grundlegend verändert. Gleichzeitig ist die Identität eines ganzen Sektors verlorengegangen. Die landwirtschaftliche Bevölkerung verliert ihre Orientierung. Diese sozialen Veränderungen führen zu einer allgemeinen Verunsicherung und es stellen sich neue Fragen.

Wie lebt swissem mit diesen Veränderungen? Die Stärke eines Verbandes und seines Teams liegt in den Werten und dem Sinn, welche sie Ihrer Arbeit geben. Der Vorstand arbeitet in diesem Sinn und setzt alles daran, die Interessen der Saatgutproduzenten zu wahren. 2016 war besonders für die Pflanzkartoffel Produzenten ein schwieriges Jahr. Auch das Getreide hat in verschiedenen Gebieten unseres Landes stark gelitten.

Zum Schluss möchte ich meinen Dank unserem Geschäftsführer Christof Rüfenacht aussprechen, welcher alles für ein gutes Funktionieren von swissem unternimmt. Ich danke ihm für sein aufmerksames Zuhören und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit zum Wohl der Saatgutbranche. Mein Dank geht auch an das Personal von swissem, an die Vorstandsmitglieder, an die Mitglieder der verschiedenen Arbeitsgruppen, an das Personal von DSP und von Agroscope sowie an die Vertreter des BLW und der Branchenorganisationen.

Ich wünsche Ihnen eine erfolgreiche Saison 2017.

Jean-Luc Pidoux, Präsident

Mesdames, Messieurs,  
Chers Membres de swissem

Les rapports de la société au secteur agricole et rural ont changé rapidement dans les vingt dernières années. L'image de l'agriculteur d'aujourd'hui, à la fois entrepreneur et technicien de pointe, n'a plus grand-chose à voir avec le paysan d'hier.

Cette révolution productiviste qui a marqué la deuxième moitié du siècle a profondément bouleversé les conditions de vie et de travail dans le secteur qui, jusque-là, avait évolué relativement lentement. Parallèlement, c'est l'identité de tout un secteur qui vole en éclats. La population agricole perd ses repères. Cette mutation sociale induit un désarroi collectif qui se traduit par l'émergence de questions nouvelles.

Comment swissem vit-elle ces nouvelles mutations? La force d'une fédération et de son équipe, ce sont les valeurs et le sens qu'elle donne à ses actions. C'est dans cet esprit que le comité travaille et va tout mettre en œuvre pour défendre les intérêts des producteurs de semences. L'année 2016 a été particulièrement difficile pour les producteurs de plants de pommes de terre. Les céréales dans certaines régions de notre pays ont également beaucoup souffert.

Pour conclure, j'adresse mes chaleureux remerciements à notre gérant Christof Rüfenacht qui met tout en œuvre pour le bon fonctionnement de swissem. Je le remercie pour son écoute attentive et me réjouis de faire encore du chemin avec lui pour le bien de la branche semencière. Je remercie également tout le personnel de swissem, les membres du comité, les membres des divers groupes de travail, le personnel de DSP et d'Agroscope ainsi que les représentants de l'OFAG et des organisations de la branche.

Je vous souhaite d'ores et déjà une campagne 2017 couronnée de succès.

Jean-Luc Pidoux, président



## Sekretariat swisssem | Secrétariat swisssem

Das vergangene Jahr war durch den Amtsantritt des neuen Geschäftsführers geprägt. Nach der längeren Vakanz der Geschäftsführung lernte ich ab dem 1. November 2015 das ganze Spektrum der Aufgaben von swisssem kennen. Noch wenig vertraut mit dem Thema Saatgut gab es sofort zahlreiche „Baustellen“. Eine Reise nach Holland an die „Open Days 2015“ ins Herzen der Kartoffel-Züchtung erlaubte es, den Rahmen gleich zu Beginn abzustecken. Auf diese Grossveranstaltung folgte der Kartoffel-Workshop an der HAFL, welchen ich leiten durfte. Die neuesten Forschungsentwicklungen zu unserer Lieblings-Knolle wurden dabei vorgestellt. Die Delegiertenversammlung vom 27. Januar schloss die intensive Einführungsphase ab.

Es versteht sich von selbst, dass der Amtsantritt unter guten Bedingungen nur dank der beharrlichen Unterstützung eines erfahrenen und soliden Teams möglich war. In diesem Zusammenhang möchte ich vor allem Mireille Godel und Henriette Thévoz, beide langjährige Mitarbeiterinnen von swisssem, danken. Ihr Wissen und ihre Einsatzbereitschaft habe ich während meines ersten Jahres ausserordentlich geschätzt. Ich möchte auch dem Personal von DSP AG danken. Es war immer bereit, Antworten auf die zahlreichen und vielfältigen Anfragen zu geben. Ein besonderer Dank geht an Evelyn Thomet, Vorsitzende Geschäftsleitung, und an Alain Lehmann, für die gewissenhafte Führung der Buchhaltung von swisssem.

Mit den anderen Partnern der Branche hat sich swisssem stark mit der Anhörung des Agrarpaketes 2016 beschäftigt. Die Neufassung der Verordnung über die Agrareinfuhren AEV löste in der Kartoffelbranche besonders heftige Reaktionen aus. Die gesamte Branche hat überzeugende Argumente geliefert, um sich gegen die durch das BLW vorgeschlagenen Änderungen zu wehren, denn sie sind unvereinbar mit der Organisation des Schweizer Marktes. swisssem hat auch ihren Beitrag dazu geleistet. Die Zukunft wird zeigen, was unsere Argumente bewirken.

Im Berichtsjahr fielen alltägliche aber auch speziellere Aufgaben an, von denen auszugsweise Folgende erwähnt werden:

- Ausübung des Tagesgeschäfts des Verbandssekretariates
- Organisation und Durchführung der Delegiertenversammlung in Murten
- Vorbereitung der Vorstandssitzungen
- Vorbereitung und Leitung der monatlichen KGS-Sitzungen
- Organisation und Leitung der Sitzungen mit den verschiedenen Arbeitsgruppen sowie diverser ad-Hoc-Sitzungen mit Vertretern aus den verschiedenen Branchenorganisationen und Mitarbeitern von Agroscope

L'exercice écoulé a été marqué par l'entrée en fonction du nouveau gérant. Après une vacance prolongée de la gérance, j'ai découvert toute l'étendue des tâches de swisssem dès le 1er novembre 2015. Encore peu familier du milieu des semences, les chantiers ont d'emblée été nombreux. Un voyage en Hollande aux «Open Days 2015», au cœur mondial de la sélection de la pomme de terre, a permis de planter le décor dès les premiers jours. Cet événement majeur a été suivi par le Workshop pommes de terre à la HAFL que j'ai pu animer. Il s'agit d'une vitrine des derniers développements en matière de recherche sur notre tubercule préféré. L'assemblée des délégués du 27 janvier a complété cette entrée en matière bien achalandée.

Il va de soi que l'entrée en fonction dans de bonnes conditions n'a été possible que grâce au soutien indéfectible d'une équipe expérimentée et solide. A cet égard je tiens à remercier spécialement Mmes Mireille Godel et Henriette Thévoz, toutes deux des collaboratrices de longue date de swisssem. Leur savoir et leur disponibilité m'ont été extrêmement précieux tout au long de ce premier exercice. Je tiens également à remercier les collaborateurs de DSP SA, toujours disponibles pour des sollicitations nombreuses et variées. Des remerciements tout particuliers vont à Mme Evelyn Thomet, présidente de la direction, et à M. Alain Lehmann qui tient les comptes de swisssem avec une rigueur qui l'honore.

Avec les autres partenaires de la branche, swisssem s'est beaucoup investie dans le cadre de l'audition du train d'ordonnances 2016. La nouvelle mouture de l'Ordonnance sur les importations agricoles OIAgr a suscité des réactions particulièrement vives dans le secteur de la pomme de terre. Les modifications proposées par l'OFAG étant jugées incompatibles avec l'organisation du marché suisse, toute la branche a développé un argumentaire convaincant afin de s'y opposer. swisssem a également porté sa pierre à cet édifice. L'avenir nous dira dans quelle mesure nous avons été entendus.

Durant l'exercice de nombreuses tâches récurrentes et particulières ont été effectuées. Une liste non exhaustive des tâches principales effectuées par le secrétariat est proposée ci-après :

- Gestion des affaires courantes du secrétariat
- Organisation et conduite de l'assemblée des délégués à Morat
- Préparation des séances du comité
- Préparation et direction des séances du groupe de coordination semences (GCS)
- Organisation et direction des différents groupes de travail et des diverses séances ad hoc avec des représentants des organisations de la branche et des collaborateurs d'Agroscope



- Durchführung des Tages für neue Produzenten, zusammen mit der DSP AG
  - Organisation eines Workshops für Pflanzkartoffeln
  - Koordination und Weiterentwicklung der Datenbank CertiPro
  - Koordination und Organisation der Mikro-Knollen-Vermehrung in Prangins
  - Unterstützung bei der Organisation der Kurse für die Feldbesichtigungsexperten
  - Bonitierung der Nachbaukontrollparzellen in Delley
  - Teilnahme an den Vorstandssitzungen und Delegiertenversammlungen der Vermehrungsorganisationen und der wichtigsten Branchenorganisationen
  - Mitarbeit in Arbeitsgruppen und Kommissionen der Branchenorganisationen swiss granum und swisspatat sowie des Schweizerischen Bauernverbandes
  - Regelmässiger Austausch mit FiBL, Bio Suisse und IP-Suisse
  - Publikation mehrerer Newsletters
  - Stellungnahme zu verschiedenen Verordnungs- und Gesetzesänderungen
  - Zusammenstellung der anerkannten Pflanzkartoffel-, Futterpflanzen- und Saatmaisflächen zuhanden des BLW für die Auszahlung der Einzelkulturbeiträge
  - Verwaltung des Fonds für Bio-Saatgut
  - Sortenvertretung und Erstellen der Lizenzabrechnungen für Pflanzkartoffeln
- Conduite de la journée pour les nouveaux producteurs en collaboration avec DSP SA
  - Organisation d'un workshop pour les plants de pommes de terre
  - Coordination et développement de la base de données CertiPro
  - Coordination et organisation de la micropropagation de tubercules à Prangins
  - Soutien à l'organisation des cours pour les experts en visite de cultures
  - Taxation des parcelles de contrôles culturaux des semences de céréales à Delley
  - Participations aux séances de comité et assemblées des délégués des établissements multiplicateurs et principales organisations de la branche
  - Collaboration dans les groupes de travail et commissions des organisations de la branche swiss granum et swisspatat ainsi que de l'Union suisse des paysans
  - Echanges réguliers avec FiBL, Bio Suisse et IP-Suisse
  - Publication de Newsletters
  - Prises de position sur diverses modifications d'ordonnances et de lois
  - Transmission à l'OFAG de surfaces admises de plants de pommes de terre, de semences fourragères et de maïs pour le paiement des contributions pour cultures particulières
  - Gestion du fonds Semences bio
  - Représentation des variétés et élaboration du décompte des redevances pour les plants de pommes de terre

Schliesslich möchte ich dem Vorstand von swissem, den Mitgliedern der KGS und der Arbeitsgruppen sowie allen Mitarbeitern der Branche danken. Ich durfte ihnen allen die Anliegen von swissem unterbreiten. Mein Dank geht auch an die MitarbeiterInnen von Agroscope, die trotz Restrukturierungsmassnahmen und erhöhtem finanziellen Druck mit viel Engagement eine grosse Arbeit für die Vermehrung von inländischem Saat- und Pflanzgut hoher Qualität leisten.

Enfin, je tiens à remercier très chaleureusement le comité de swissem, les membres du GCS, les groupes de travail ainsi que les EM et tous les collaborateurs et collaboratrices des organisations de la branche auxquelles j'ai pu faire part des préoccupations de swissem. Mes remerciements vont également aux collaborateurs et collaboratrices d'Agroscope qui, malgré des mesures de restructuration et une pression financière accrue, effectuent avec engagement un travail important pour la multiplication indigène de semences et plants de haute qualité.



**In folgenden Branchenorganisationen und Arbeitsgruppen ist swissem ständiges Mitglied und vertritt aktiv die Interessen der Schweizer Saatgutproduzenten**

Organisation	Organisationseinheit	Hauptaufgaben
swisspatat	Verwaltung	Führungsorgan von swisspatat
	AG Markt	Festlegung der Qualitäts- und Übernahmebedingungen
	AG Sortenprüfung	Organisation der Sortenversuche, Festlegung der Sorten auf der empfohlenen Sortenliste
	AG Pflanzkartoffeln	Koordination der Pflanzgutproduktion (Sorten und Mengen), sowie des Importbedarfes
	AG Anbau und Qualität	Behandlung von Anbau- und Qualitätsfragen, Lancierung und Steuerung von Entwicklungsprojekten
swiss granum	Kommission Markt und Qualität	Festlegung der Qualitäts- und Übernahmebedingungen
	Technische Kommission <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Brotgetreide</li> <li>■ Futtergetreide</li> <li>■ Eiweisspflanzen</li> <li>■ Oelsaaten</li> <li>■ Mais</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bestimmung der Sorten für die empfohlene Sortenliste</li> <li>■ Planung und Koordination der Sortenversuche</li> </ul>
FiBL / Bio Suisse	Fachkommission Ackerbau Fachkommission Sortenliste	Diskussion Sortenversuche, Festlegung der empfohlenen Sortenliste BioSaatgut
Bauernverband	Fachgruppe Pflanzenbau	Bearbeitung fachtechnischer Fragen rund um den Pflanzenbau
	Plattform Pflanzenschutz	Bearbeitung von Umwelt- und Pflanzenschutzfragen
SGPV	Regelmässige Teilnahme an den Sitzungen des erweiterten Vorstandes	

**Organisations de la branche et groupes de travail dans lesquels swissem occupe un siège et représente activement les intérêts des producteurs suisses de semences et plants**

Organisation	Secteur	Tâches principales
swisspatat	Administration	organe exécutif de swisspatat
	GT Marché	détermine les conditions de qualité et de reprises
	GT Etude variétale	organise les essais variétaux, détermine les variétés sur la liste recommandée
	GT Plants	coordonne la production de plants (variétés et quantités), ainsi que les besoins en importation
	GT Culture et qualité	traite des questions de culture et qualité, lance et contrôle des projets de développement
swiss granum	Commission marché et qualité	détermine les conditions de qualité et de reprises
	Commissions techniques <ul style="list-style-type: none"> <li>■ céréales panifiables</li> <li>■ céréales fourragères</li> <li>■ protéagineux</li> <li>■ oléagineux</li> <li>■ maïs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ détermine les variétés sur la liste recommandée</li> <li>■ planifie et coordonne les essais variétaux</li> </ul>
FiBL / Bio Suisse	commission grandes cultures commission liste variétale	discute les essais variétaux, détermine la liste de variétés recommandées de semences bio
Union suisse des paysans	commission sectorielle production végétale	traite des questions techniques relatives à la production végétale
	plateforme protection phytosanitaire	traite des questions liées à l'environnement et à la protection phytosanitaire
FSPC	participation régulière aux séances du comité élargi	



## Organigramm | Organigramme

<b>Delegiertenversammlung   Assemblée des délégués</b>	
	<b>Revisionsstelle   Organe de révision</b>
<b>Vorstand   Comité</b>	
<b>Koordinationsgruppe Saatgut Schweiz Groupe de Coordination semences Suisse</b>	<b>Arbeitsgruppen   Groupes de travail</b> Saatgetreide   Semences de céréales Pflanzkartoffeln   Plants de pommes de terre Feldsamen   Semences d'espèces fourragères Biosaatgut   Semences bio Ausschuss CertiPro   Commission CertiPro
<b>Sektionen   Sections</b>	<b>Vermehrungsorganisationen Etablissements multiplicateurs</b>
SEMAG (BL, BE, SO)	SEMAG
SGD (FR)	SGD
OSP (Ostschweizer Saatgutproduzenten – AG, GR, TG, ZH)	fenaco (OSP) (Getreide   céréales) VO Ost (Pflanzkartoffeln   pdt)
LSG (LU, ZG)	LSG
ASS (GE, NE, VD, VS) STSS (TI) St. Gallen (SG)	ASS STSS SG } SWISSMAIS
VOSS (SH)	VOSS
Broye (FR)	Broye (BRO)
SSJ (JU)	Jura (SSJ)
Sativa (Bio)	Sativa (SAT)



## Adresslisten | Listes d'adresses (Stand per | Etat au 30.09.2015)

### ■ Vorstand | Comité

seit   depuis	Präsident   Président	Adresse	Tel.   e-mail	Fax
2011	Pidoux Jean-Luc	Ch. du Champ de Romont 6 1526 Forel-sur-Lucens	021 906 89 94 jeanlucpid@bluewin.ch	021 906 89 94
Vize-präsident   Vice-président				
2007	Widmer Franz-Josef	Holzstrasse 7 4556 Steinhof	062 968 19 63 widmer.fs@bluewin.ch	
Mitglieder   Membres				
2015	Arni Karle Hermann	Schleumen 6a 3325 Hettiswil b. Hindelbank	034 423 36 62 hermann@besonet.ch	
2007	Arnold Adrian	Frauenthal 2 6332 Hagendorn	041 780 05 75 adrianarnold@surfeu.ch	
2011	Herren Fritz	Burgstrasse 6 3215 Lurtigen	031 751 03 89 fritzherren@swissonline.ch	
2008	Jaquiéry Athos	Rte de Prahins 6 1415 Démoret	024 433 17 24 athosj@bluewin.ch	
2015	Morf Ueli	Gerlisberg 5 8302 Kloten	044 813 69 73 uelimorf@freesurf.ch	
2011	Niklaus Daniel	Treitengasse 19 3225 Müntschemier	032 313 44 65 niklausdaniel@bluewin.ch	
2007	Niklaus Hannes	Fichtenhof 4242 Laufen	061 781 33 26 HNiklaus@gmx.ch	
2015	Perler Andreas	Elswil 8 3184 Wünnewil	026 496 46 73 andreas.perler@bluewin.ch	
2011	Peter Didier	ASS – Ch. du Martinet 2a CP 258 – 1510 Moudon	021 905 95 12 d.peter@ass-agri.ch	021 905 95 10

### ■ Kontrollstelle | Organe de contrôle

#### Treuhand | Fiduciaire

Fidustrust Révision SA	CP 363	1701 Fribourg
------------------------	--------	---------------

### ■ Ehrenmitglieder | Membres d'honneur

Auderset Jacques	Rte de Morges 32A	1162 St-Prex
Bienz Walter	+ 29.08.2015	
Bieri Walter G.	Ahornweg 17B - PF 1402	3110 Münsingen
Briner Paul	Bachtelstr. 50	8330 Pfäffikon/ZH
Brönnimann Alfred	Lättenstrasse 96	8142 Uitikon
Bürgi Peter	Dorfstr. 22A	3550 Langnau
Fossati Aldo	Ch. de la Loye 3	1268 Begnins
Gilliand Henri	Chemin de l'Aubépine 11	1196 Gland
Jöge Dora	Steinstr. 54	8106 Adlikon b. Regensdorf
Lehmann Josef	Haldensteinstrasse 20	8105 Watt
Marschall Lienhard	Wyden 205	3176 Neuenegg
Marschall Fritz	Mühlestrasse 29	3177 Laupen
Miauton Pierre Alex	Rue de Raulan 9	1269 Bassins
Rüegger Andreas	Reussdörflistrasse 16	5412 Gebenstorf
Schmid Jürg	Wattstrasse 2	8307 Effretikon
Steinemann Otto	Derendingerstr. 16	4553 Subingen
Veze Alexandre	Les Lattes	1271 Givrins
Weilenmann Ferdinand	Böhleli 8	9050 Appenzell
Winzeler Hans	Oberes Neugut 25	3280 Murten
Wüthrich Willy	Brüggmoosstrasse 19	4522 Rüttenen



■ Vermehrungsorganisationen (VO) | Etablissements multiplicateurs (EM)

VO   EM	Adresse	Tel.   Fax	Reinigungsstellen   Centrales de triage
ASS Société coopérative des sélectionneurs	Ch. du Martinet 2a CP 258 – 1510 Moudon	021 905 95 11 021 905 95 10	ASS Moudon, CAG Genève Eterpis Avenches Landgut Pfyn Susten
BRO Société coopérative des sélectionneurs de la Broye	Place de la Gare 5 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 90 90 026 663 90 91	Estavayer
DSP Delley semences et plantes SA	Rte de Portalban 40 1567 Delley	026 677 90 20 026 677 17 55	Delley
LSG Luzernische Saatzuchtgenossenschaft	Obstfeldstrasse 1 6210 Sursee	058 433 65 88 058 433 65 99	Sursee
OSP fenaco Sämereienzentrum Niderfeld	PF 344 8401 Winterthur	058 433 76 91 058 433 76 98	Strickhof Lindau, Niderfeld Winterthur
VO Ost Pflanzkartoffeln	Obstfeldstrasse 1 6210 Sursee	058 433 65 90 058 433 69 51	Marthalen
SAT Sativa Rheinau AG	Klosterplatz 8462 Rheinau	052 304 91 60 052 304 91 61	Gut Rheinau
SEM SEMAG Saat- und Pflanzgut AG	Schachenstrasse 41 3421 Lyssach	034 448 18 33 034 448 18 34	Lyssach
SGD Saatzucht Düdingen	Hägliweg 1 – PF 268 3186 Düdingen	026 492 79 00 026 492 79 01	Düdingen
SSJ Société des sélectionneurs jurassiens	Rte de Moutier 62 2800 Delémont	032 422 76 42 032 422 76 62	Delémont
STSS Società Ticinese Selezione Sementi	CP 233 6593 Cadenazzo	079 204 69 90 091 857 40 39	Cadenazzo
SWI Swissmais c/o P. Bassetti	6582 Pianezzo	079 204 69 90 091 857 40 39	Moudon
VOSS VO Schaffhauser Saatgut VOSS c/o GVS Landi AG	PF 1020 8207 Schaffhausen	052 631 17 75 052 631 17 80	Schaffhausen





## ■ Sektionen | Sections

	Präsidenten   <b>Présidents</b> (P) Geschäftsführer   <b>Gérants</b> (G)	Tel.	e-mail	Fax
AG, GR	OSP – Ostschweizer Saatgutproduzenten			
TG, ZH	P Jakob Widmer, Römerhof 3, 8545 Rickenbach G Padruot Salzgeber, JVA Realta, 7408 Cazis	052 337 21 48 081 257 46 90		081 257 46 08
			padruot.salzgeber@ajv.gr.ch	
BL	SEMAG – Saat- und Pflanzgut AG			
BE, SO	P Daniel Niklaus, Treitengasse 19, 3225 Müntschemier G Adrian Krähenbühl, Schachenstr. 41, 3421 Lyssach	032 313 26 19 034 448 18 30		034 448 18 34
			adrian.kraehenbuehl@semag.ch	
FR	Saatzucht Düdingen			
	P Fritz Herren, Burgstrasse 6, 3215 Lurtigen G Oswald Perler, Hägliweg 1 – PF 268, 3186 Düdingen	031 751 03 89 026 492 79 00		026 492 79 01
			saatzucht.duedingen@saatgut.ch	
LU, ZG	Luzernische Saatzeitgenossenschaft c/o fenaco Sursee			
AG	P Fredy Winiger, Helgenbühl, 6277 Kleinwangen G Dominik Fischer, Obstfeldstrasse 1, 6210 Sursee	041 910 47 59 058 433 65 88		058 433 65 99
			dominik.fischer@fenaco.com	
SAT	Sativa Rheinau AG			
	P+G Zschunke Amadeus, Klosterplatz, 8462 Rheinau	052 304 91 60		052 304 91 61
			a.zschunke@sativa-rheinau.ch	
SH	VO Schaffhauser Saatgut VOSS			
	P Hansruedi Kramer, Büsingerstrasse 150, 8203 Schaffhausen G Geschäftsstelle, c/o GVS Landi AG, PF 1020, 8207 Schaffhausen	052 625 41 07 052 631 17 75		052 631 17 80
			gvsagro@gvs.ch	
SG	St. Gallische Saatzeitgenossenschaft			
	P Fredy Kessler, Rüeeggenschwil, 9200 Gossau G Christoph Gämperli, Mattenweg 11, 9230 Flawil	071 385 13 24 071 394 53 00		071 394 53 01
			info@saatzucht.ch	
TI	Societa Ticinese Selezione Sementi STSS			
	P Ueli Feitknecht, Masseria Ramello, 6594 Contone G Paolo Bassetti, CP 233, 6593 Cadenazzo	091 858 11 62 079 204 69 90		091 857 40 39
			p.bassetti@bluewin.ch	
GE, NE	ASS Société coopérative des sélectionneurs			
VD, VS	P Jean-Luc Pidoux, Champ de Romont 6, 1526 Forel/Lucens G Didier Peter, Chemin du Martinet 2a – CP 258, 1510 Moudon	021 906 89 94 021 905 95 12		021 905 95 10
			d.peter@ass-agri.ch	
FR	Société coopérative des sélectionneurs de la Broye			
	P Olivier Pochon, Chemin du Purgatoire 29, 1473 Châtillon G Kurt Zimmermann, Place de la Gare 5, 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 38 88 026 663 90 90		026 663 90 91
			admin@agricentrebroye.ch	
JU	Société des Sélectionneurs jurassiens			
	P Jean-François Pape, Ch. des Ecoliers 3, 2807 Pleigne G Jean-Luc Eggenschwiler, Rte de Moutier 62, 2800 Delémont	079 796 56 07 032 422 76 42		032 422 76 62
			info@ssj.ch	



■ **Saat- und Pflanzgutzertifizierung | Service de certification**

		Adresse	Tel.   Fax
Agroscope	Saatgut   <b>semence</b>	Reckenholzstrasse 191 8046 Zürich	058 468 71 11 058 468 72 01
Agroscope	Pflanzkartoffeln   <b>plants pdt</b>	Case postale 1012 1260 Nyon 1	058 460 44 44 022 363 46 90 (indiquer le destinataire sur le fax)

■ **Koordinationsgruppe Saatgut Schweiz (KGS) | Groupe de coordination semences Suisse (GCS)**

		Adresse	Tel.   e-mail	Fax
swissem	Pidoux Jean-Luc	Champ de Romont 6 1526 Forel-sur-Lucens	021 906 89 94 jeanlucpid@bluewin.ch	021 906 89 94
ASS	Peter Didier	Ch. du Martinet 2a CP 258 – 1510 Moudon	021 905 95 12 d.peter@ass-agri.ch	021 905 95 10
OSP Saatgetreide	Gysin Albert	fenaco, PF 344 8401 Winterthur	058 433 76 91 gysin.albert@fenaco.com	058 433 79 98
VO Ost/LSG Pflanzkartoffeln	Kreienbühl Patrick	Obstfeldstrasse 1 6210 Sursee	058 433 65 90 patrick.kreienbuehl@fenaco.com	058 433 69 51
SGD	Perler Oswald	Hägliweg 1 – PF 268 3186 Düringen	026 492 79 00 perler.sgd@saatgut.ch	026 492 79 01
SEMAG	Krähenbühl Adrian	Schachenstrasse 41 3421 Lyssach	034 448 18 30 adrian.kraehenbuehl@semag.ch	034 448 18 34



■ **Arbeitsgruppen** | **Groupes de travail** (Stand per | **Etat au** 30.09.2015)

Saatgetreide | **Semences de céréales**

swissem	Rüfenacht Christof	Rte de Portalban 40	1567 Delley
ASS	Peter Didier	Ch. du Martinet 2a – CP 258	1510 Moudon
	Baumgartner Samuel	Ch. de Bois-Bougy 4	1260 Nyon
SGD	Perler Oswald	Hägliweg 1 – PF 268	3186 Düringen
	Grossrieder Urs	Bahnhofstrasse 25	3185 Schmitten
SEMAG	Krähenbühl Adrian	Schachenstr. 41	3421 Lyssach
	Oberli Hanspeter	Hinterdorf 3	3439 Ranflüh
OSP	Gysin Albert	fenaco – PF 344	8401 Winterthur
	Widmer Jakob	Römerhof 3	8545 Rickenbach
Broye	Zimmermann Kurt	Place de la Gare 5	1470 Estavayer-le-Lac
Jura	Eggenschwiler Jean-Luc	Rte de Moutier 62	2800 Delémont
VOSS	Tappolet Cyril	Hof Gennersbrunn	8207 Schaffhausen
DSP	Camp Karl-Heinz	Rte de Portalban 40	1567 Delley
Biosaatgut	Dierauer Hansueli	FiBL – Ackerstr.	5070 Frick
fenaco	Wittwer Hans / Jost Jürg Krattiger Jean-Paul	Schachenstr. 41	3421 Lyssach
		Rte de Siviriez 3	1510 Moudon
übriger Agrarhandel	Zuber Bernhard	OH Samen	
		Bahnhofstrasse 92	8197 Rafz
SGPV/FSPC	Perrin Pierre-Yves	Belpstrasse 26	3007 Bern
swiss granum	Scheuner Stephan	Belpstrasse 26	3007 Bern
Agroscope	Hebeisen Thomas	Reckenholzstr. 191	8046 Zürich

Pflanzkartoffeln | **Plants de pommes de terre**

swissem	Rüfenacht Christof	Rte de Portalban 40	1567 Delley
ASS	Peter Didier	Ch. du Martinet 2a – CP 258	1510 Moudon
	Jaquiéry Athos	Rte de Prahins 6	1415 Démoret
SGD	Perler Oswald	Hägliweg 1	3186 Düringen
	Schneuwly Hugo	Litzistorf 112	3178 Bösinggen
SEMAG	Krähenbühl Adrian	Schachenstr. 41	3421 Lyssach
	Niklaus Daniel	Treitengasse 19	3225 Müntschemier
VO Ost/LSG	Kreienbühl Patrick	Obstfeldstr. 1	6210 Sursee
	Wietlisbach Markus	Rothenbühlstrasse 14	5605 Dottikon
Biosaatgut	Schafer Vitus	Hergarten 6	1715 Alterswil
fenaco	Kohli Christoph	Erlachstr. 5	3001 Bern
übriger Agrarhandel	Werthmüller Simon	Terralog AG	
		Winkelweg 5	3422 Rüdtiligen-Alchenflüh
VSKP	Fischer Ruedi	Solothurnstr. 39	3315 Bätterkinden
swisspatat	Heller Christine	PF 7960	3011 Bern
Agroscope	Frei Peter	Case postale 1012	1260 Nyon 1



Feldsamen | Semences d'espèces fourragères

swissem	Rüfenacht Christof	Rte de Portalban 40	1567 Delley
ASS	Huguet Denis	Ch. du Martinet 2a – CP 258	1510 Moudon
SGD	Perler Oswald	Hägliweg 1 – PF 268	3186 Düringen
St Gallen	Gämperli Christoph	Mattenweg 11	9230 Flawil
OSP	Gysin Albert	fenaco – PF 344	8401 Winterthur
VOSS	Schürch Fritz	Unterswald	8261 Hemishofen
SAT	Rickenbach Christoph	Klosterplatz	8462 Rheinau
DSP	Thalmann Daniela	Rte de Portalban 40	1567 Delley
Swiss-Seed	Dorthe Olivier	Eric Schweizer AG Postfach 150	3602 Thun
Agroscope	Hebeisen Thomas	Reckenholzstr. 191	8046 Zürich

Biosaatgut | Semences bio

swissem	Rüfenacht Christof	Rte de Portalban 40	1567 Delley
ASS	Peter Didier Bovay Jean-Marc	Ch. du Martinet 2a – CP 258 Chemin du Coin 4	1510 Moudon 1415 Démoret
SGD	Perler Oswald Schafer Vitus	Hägliweg 1 – PF 268 Hergarten 6	3186 Düringen 1715 Alterswil
SEMAG	Krähenbühl Adrian Arni Hermann	Schachenstr. 41 Schleumen 6 A	3421 Lyssach 3325 Hettiswil
OSP	Werner David	fenaco, PF 344	8401 Winterthur
SAT	Zschunke Amadeus Vögele Ruedi	Klosterplatz Rietwiesstr. 72	8462 Rheinau 8213 Neunkirch
DSP	Barendregt Christoph	Rte de Portalban 40	1567 Delley
Agroscope	Hebeisen Thomas	Reckenholzstr. 191	8046 Zürich
FiBL	Dierauer Hansueli Klaiss Mathias	Ackerstr.	5070 Frick
Biogroupe	Hediger Rolf	bioGROUPE AG – Moosgasse 34	3210 Kerzers
Bio Suisse	Knupfer Guido	Insstrasse 3	3225 Müntschemier
Rathgeb bioLog AG	Hangartner Daniel	Rohracker 414	8476 Unterstammheim

■ Kerngruppe | Commission

CertiPro

swissem	Rüfenacht Christof	Rte de Portalban 40	1567 Delley
SGD	Perler Oswald	Hägliweg 1 – PF 268	3186 Düringen
ASS	Peter Didier	Ch. du Martinet 2a – CP 258	1510 Moudon
Agroscope	Hebeisen Thomas	Reckenholzstr. 191	8046 Zürich
Agroscope	Frei Peter	Case postale 1012	1260 Nyon 1



## Vorstand | Comité

Im abgelaufenen Geschäftsjahr tagte der Vorstand fünf Mal. Drei ordentliche Sitzungen fanden in Delley, dem Sitz des Verbandes, statt. Zwei externe Sitzungen führten den Vorstand einmal nach Hagendorn im Kanton Zug auf den Betrieb von Adrian Arnold und die andere nach Prangins ins Orchidarium zu Daniel Page. Wir werden auf diesen Besuch noch zurückkommen.

Folgende Themen wurden im Vorstand behandelt:

### Die Vertretung der Delegierten im Verwaltungsrat der DSP AG

Als Aktionär hat swissem Anrecht auf drei Sitze im Vorstand von DSP AG. Herr Pierre-Yves Perrin, Geschäftsführer des SGPV, wurde zum Nachfolger von Herrn Willy Gehriger, welcher zurückgetreten ist, gewählt. Der seit dem Rücktritt von Herrn Lienhard Marshall frei gebliebene Sitz wird 2017 auf Vorschlag vom swissem-Vorstand wieder besetzt.

### Zuhanden der Delegiertenversammlung verabschiedet

- Genehmigung des von der Geschäftsführung vorgeschlagenen Budgets
- Genehmigung der Jahresrechnung von swissem
- Finanzierung der Mikroknollen
- Finanzierung Überschüsse Pflanzkartoffeln
- Verwaltung und Finanzierung der Saatgutreserve für Sommerweizen
- Genehmigung der Beiträge (Mitglieder, Marketing, Überschüsse Pflanzgut, Saatgutreserve, usw.)
- Genehmigung des Tätigkeitsberichts
- Erarbeitung und Genehmigung des Tätigkeitsprogramms

### Weitere ordentliche Geschäfte

- Genehmigung der Preisaufbaus für Pflanzkartoffeln und Saatgetreide
- Betreuung der Arbeiten der KGS und der verschiedenen Arbeitsgruppen, insbesondere Erhebung der produzierten Flächen und der Mengen an verkauftem Saat- und Pflanzgut der verschiedenen Kulturen
- Interessenvertretung der Saat- und Pflanzgutproduzenten bei den Anhörungen des BLW
- Informationsaustausch mit der DSP AG

### Produktion von Mikroknollen

swissem verfügt über eine einzigartige Methode zur Produktion von Mikroknollen und besitzt ein Labor zur Ausführung dieser anspruchsvollen Arbeit. Ziel ist es, die VO's mit virusfreiem Material für ihre Prebasis-Produktion zu beliefern.

Herr Daniel Page, ein leidenschaftlicher Orchideenzüchter, zieht diese exotischen Pflanzen heran und verkauft sie in Prangins in seinem Geschäft (Orchidarium). Parallel zu dieser Tätigkeit produziert er die

Durant l'exercice sous revue, le Comité s'est réuni à cinq reprises. Trois séances ordinaires ont eu lieu à Delley au siège de la fédération. Deux séances extra-muros ont conduit le comité pour l'une à Hagendorn dans le canton de Zoug sur l'exploitation d'Adrian Arnold et pour l'autre à Prangins dans l'Orchidarium, chez Daniel Page. Nous reviendrons sur cette visite.

Les thèmes suivant ont été traités en séance:

### La représentation des délégués de swissem au Conseil d'administration de DSP SA

En tant qu'actionnaire, swissem dispose de trois sièges au Conseil d'administration de DSP SA. M. Pierre-Yves Perrin, gérant de la FSPC, a été élu à la place de M. Willy Gehriger, démissionnaire. Quant au siège finalement resté vacant après le départ de M. Lienhard Marshall, il sera repourvu en 2017 sur proposition du comité de swissem.

### Préalable à l'assemblée des délégués

- Approbation du budget sur proposition de la gérance
- Approbation des comptes de swissem
- Financement des microtubercules
- Financement des excédents de plants
- Gestion et financement de la réserve de semences de blé de printemps
- Approbation des cotisations (membres, marketing, invendus plants, réserve de semences, etc.)
- Approbation du rapport d'activité
- Elaboration et approbation du programme d'activité

### Autres tâches ordinaires

- Approbation du schéma de prix pour les plants de pommes de terre et les semences de céréales
- Suivi des travaux du GCS et des groupes de travail. En particulier suivi des surfaces produites et des ventes de semences et plants pour différentes cultures
- Défense des intérêts des producteurs de semences et plants dans les auditions de l'OFAG
- Echanges d'information avec DSP SA

### Production de microtubercules

swissem dispose d'une méthode unique pour la production de microtubercules et possède un laboratoire qui met en œuvre cette tâche exigeante. Le but est de fournir aux EM du matériel exempt de virose pour leur production de pré-base.

M. Daniel Page, un passionné d'orchidées, cultive et vend ces plantes exotiques à Prangins dans son entreprise (Orchidarium). En parallèle à cette activité, il produit les microtubercules et boutures de pommes de terre pour les EM suisses. Il s'agit d'un mandat effectué pour le compte de swissem. Notre collaboration est régie par un contrat. Divers événements et problèmes rencontrés dans les exercices précédents ont incité les parties à



Mikroknollen und Stecklinge für die VO's in der Schweiz. Es handelt sich um ein Mandat im Namen von swissem. Die Zusammenarbeit ist durch einen Vertrag geregelt. Verschiedene Ereignisse und aufgetretene Probleme in den vergangenen Jahren haben die Partner zur Revision des Vertrags veranlasst. Die Vereinbarung mit Agroscope für die in vitro Sanierung wurde aufgehoben. Das virusfreie in vitro Material wird nun regelmässig bei den Züchtern bestellt und dann im Labor von Herrn Page aufbewahrt bis mit der Vermehrung begonnen wird. Der Zeitabstand zwischen den Bestellungen wird im Lizenzvertrag zwischen dem Züchter und swissem festgelegt. Der neue Vertrag zwischen Herrn Page und swissem wurde im Hinblick auf die geänderten Rahmenbedingungen durch den Vorstand genehmigt.

An der externen Sitzung vom 6. September hatten die Vorstandsmitglieder die Möglichkeit, die Einrichtungen von Herrn Page sowie unser Labor zu besichtigen und sie konnten sich somit konkret ein Bild von der Komplexität dieser ganz speziellen Aktivität machen. Danach besuchten wir das Labor von Agroscope in Changins unter der Leitung von Herrn Peter Frei. Die neue qPCR-Methode wurde dabei vorgestellt. Der Ausflug endete mit dem Besuch des Betriebs Bois-Bougy von Herrn Samuel Baumgartner in Nyon.

#### **Gesuche um Finanzhilfen**

Der Vorstand hat sich für zwei Finanzgesuche ausgesprochen. Das erste betrifft die Bekämpfung des Erdmandelgrases. 2014 haben zehn Organisationen, darunter swissem, das BLW gebeten, Massnahmen zur Bekämpfung des Erdmandelgrases einzuleiten. Im Januar 2016 hat Agridea ein Projekt vorgeschlagen. Dieses wurde im April bewilligt und es wurde ein Betrag von Fr. 240'000.-, gesprochen, dies unter der Bedingung, dass sich die Branchenorganisationen daran beteiligen. Für swissem ergibt sich ein jährlicher Beitrag von Fr. 3000.- über 4 Jahre, total also Fr. 12'000.-. Nach von den Organisationen verlangten Verbesserungen hat der Vorstand diesen Betrag genehmigt.

Die erste vollständige Sequenzierung des Weizen-genoms wurde Anfang 2016 vorgestellt. Dieser wissenschaftliche Fortschritt kann nun durch die Sequenzierung von zehn weiteren Sorten einschliesslich einer Sorte aus der Schweiz ergänzt werden. Schweizer Weizensorten unterscheiden sich auf dem internationalen Markt durch sehr gute agronomische Eigenschaften, zum Beispiel in Bezug auf die Kornqualität und quantitative Krankheitsresistenzen. Die Resultate dieser Sequenzierung würden die Pflanzenzüchtung positiv beeinflussen und die Schweizer Weizenforschung international sichtbar machen. 80% der Kosten werden durch das BLW getragen. Der Rest wird von verschiedenen Organisationen und Unternehmen der Getreidebranche übernommen, darunter swissem. Der Vorstand hat einen Betrag von Fr. 10'000.- für dieses Projekt genehmigt.

revoir le contrat. De plus, Agroscope assumait une tâche de conservatoire de souches. swissem pouvait y déposer les variétés qu'elle entendait mettre à disposition du laboratoire de microtubercules. Cette convention est désormais résiliée. Les souches sont commandées à intervalles réguliers auprès des obtenteurs puis conservées dans le laboratoire de M. Page pour débiter la multiplication. L'intervalle entre deux commandes est dicté par le contrat de licence entre obtenteur et swissem. Le nouveau contrat entre M. Page et swissem modifié à la lumière de ces nouveaux éléments a été accepté par le comité.

Lors de notre séance extra-muros du 6 septembre, les membres du comité ont eu l'occasion de visiter les installations de M. Page, ainsi que notre laboratoire, afin de se faire une idée concrète de cette activité très particulière. Lors de cette excursion, nous avons encore visité le laboratoire d'Agroscope à Changins sous la conduite de M. Peter Frei. La nouvelle méthode qPCR a été présentée à cette occasion. La journée s'est terminée par une visite du Domaine de Bois-Bougy à Nyon chez M. Samuel Baumgartner.

#### **Demandes d'aides financière**

Le comité s'est prononcé sur deux demandes financières. La première concerne la lutte contre le souchet comestible. En 2014, dix organisations, dont swissem, se sont adressées à l'OFAG afin de prendre des mesures contre le souchet comestible. En janvier 2016, Agridea a proposé un projet. Celui-ci a été autorisé en avril avec un soutien de Fr. 240'000.- de l'OFAG, conditionné à la participation des organisations de la branche. Pour swissem cela représente Fr. 3'000.- par année pendant 4 ans, soit Fr. 12'000.- au total. Suite à des améliorations demandées par les organisations, le comité a donné son accord pour le montant sollicité.

Le premier séquençage intégral du génome du blé a été présenté début 2016. Cette avancée scientifique pourrait désormais être complétée par le séquençage de dix autres variétés dont une variété suisse. Les variétés de blé suisses se distinguent sur le marché international par de très bonnes caractéristiques agronomiques liées par exemple à la qualité du grain et à la résistance quantitative face aux maladies. L'impact d'un tel séquençage pourrait avoir des retombées positives sur la sélection, et permettrait de promouvoir la visibilité des programmes suisses de recherche sur le blé sur la scène internationale. 80% des coûts seront financés par l'OFAG. Le solde sera pris en charge par diverses organisations et entreprises liées à la branche céréalière, dont swissem. Le comité a approuvé le montant de Fr. 10'000.- pour ce projet.



## Delegiertenversammlung | Assemblée des délégués

Die ordentliche Delegiertenversammlung fand am 27. Januar 2016 in Murten statt. Es waren 138 Teilnehmer anwesend. Sie wurde erstmals durch den neuen Geschäftsführer, Christof Rüfenacht, geleitet, welcher auf die Unterstützung und Erfahrung der Mitarbeiter von swisssem und DSP zählen durfte. Während der Vakanz der Geschäftsführung wurden die Dossiers von den Geschäftsführern der VO's, welche in der KGS vertreten sind, betreut. Ihre Unterstützung hat auch bei der Durchführung der Delegiertenversammlung geholfen.

Präsident Jean-Luc Pidoux eröffnete die Versammlung mit „Les vœux“ von Jacques Brel. Dann blickte er kurz auf die Geschichte von der Auslesezüchtung bis hin zur Gentechnologie zurück. Seiner Meinung nach fällt die wahre genetische Revolution auf das einundzwanzigste Jahrhundert, wo derart viele Möglichkeiten zusammenkommen. Bezüglich der globalen Landwirtschaft hat die Saatgutproduktion eine absolut strategische Bedeutung eingenommen und die Rolle von Saatgut produzierenden Landwirten ist fundamental. In diesem Zusammenhang plädierte er für eine starke öffentliche Forschung und ermutigte den Redner des Tages, Herrn Bernard Lehmann, den Eidgenössischen Forschungsanstalten seine Unterstützung zuzusichern.

Christof Rüfenacht zeigte den Stand der Verkäufe von Saatgetreide und Pflanzkartoffeln bis zum Herbst 2015. Er stellte fest, dass der Verkauf von Saatgetreide kontinuierlich um ein Prozent pro Jahr sinkt. Bei den Pflanzkartoffeln ist die Ernte aufgrund der schwierigen meteorologischen Bedingungen kleiner als in früheren Jahren. Allgemein wird ein immer rascherer Sortenwechsel beobachtet, was die Planung der Vermehrungen noch schwieriger macht.

Evelyne Thomet informierte über die Sektoren der DSP AG. In einem Rückblick betonte sie, dass die Saatgutbranche mit dem Kauf des Landwirtschaftsbetriebes von Delley 1975 und der Gründung von DSP AG 1994 gezeigt hat, dass sie gewillt ist, Verantwortung zu übernehmen. Sie hofft, dass dieser Wille auch heute durch den Bund anerkannt wird und dass dieser weiterhin Forschung und Pflanzenzüchtung unterstützt. Beides ist für eine produktive und nachhaltige Landwirtschaft unerlässlich.

Nach dem statuarischen Teil hat Herr Bernard Lehmann, Direktor des Bundesamtes für Landwirtschaft, einen Vortrag mit dem Titel „Überblick zur aktuellen Landwirtschaftspolitik und Stellung des Bundes zur inländischen Saatgutproduktion“ gehalten.

L'Assemblée des délégués a eu lieu le mercredi 27 janvier 2016 à Morat en présence de 138 participants. Elle a été présentée pour la première fois par le nouveau gérant, Christof Rüfenacht, qui a pu compter sur le soutien et l'expérience des collaboratrices et collaborateurs de swisssem et DSP. Durant la période de vacance à la gérance, les dossiers avaient été suivis par les gérants des EM siégeant au GCS. Leur soutien a également facilité la tenue de cette assemblée des délégués.

Le Président Jean-Luc Pidoux a ouvert l'assemblée avec «Les vœux» de Jacques Brel. Il a ensuite brièvement retracé l'histoire de la sélection empirique aux manipulations génétiques. Selon lui, la véritable révolution génétique est pour le XXI<sup>e</sup> siècle, tant les possibilités entrevues sont considérables. Au niveau de l'agriculture mondiale, les secteurs de la production de semences sont devenus totalement stratégiques et le rôle des paysans sélectionneurs, fondamental. Dans ce contexte, il a plaidé pour une recherche publique forte et a encouragé l'orateur du jour, M. Bernard Lehmann, à apporter son soutien aux stations de recherche fédérales.

Christof Rüfenacht a notamment informé sur le développement des ventes de semences de céréales et de plants de pommes de terre durant l'automne 2015. Il a constaté que les ventes de semences de céréales diminuent de manière constante d'un pourcent par année. Chez les plants de pommes de terre, les rendements sont inférieurs aux années précédentes en raison des conditions climatiques difficiles. De manière générale, on constate un changement toujours plus rapide des variétés, ce qui rend la planification des multiplications encore plus difficile.

Evelyne Thomet a donné quelques informations sur les secteurs de DSP SA. Lors de sa rétrospective, elle a souligné qu'en achetant le domaine agricole de Delley en 1975 et en créant DSP SA en 1994, la branche semencière a prouvé sa volonté de s'engager. Elle espère que cette volonté soit aussi reconnue aujourd'hui par les instances fédérales et que celles-ci continueront à apporter leur aide à la recherche et à la sélection végétale qui sont indispensables pour une agriculture productive.

Après la partie statutaire, les membres ont assisté à une conférence de M. Bernard Lehmann, directeur de l'OFAG, sur le thème «Tour d'horizon sur la politique agricole et positionnement de la Confédération par rapport à la production semencière suisse».





## **Koordinationsgruppe Saatgut Schweiz (KGS)** **Groupe de coordination semences Suisse (GCS)**

Obwohl sie nicht explizit als Organ in den Statuten von swissem genannt wird, spielt die KGS eine führende Rolle in der internen Organisation von swissem.

Ihre Befugnisse, Aufgaben und Kompetenzen sind in einem Reglement aufgeführt, das vom Vorstand von swissem ratifiziert wurde.

Als oberstes Ziel will die KGS die Produktion und den Verkauf einheimischer Samen und Pflanzen fördern. Dieser grundlegende Zweck muss die Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche inländische Saatgutproduktion schaffen.

Sie hat weitere Aufgaben, welche die von allen VO geteilten Belange betrifft und nicht auf die Tätigkeiten der DSP AG übergreifen. Es handelt sich hauptsächlich um Aufgaben der Koordination unter den einzelnen VO. Der Schwerpunkt liegt bei der Produktion von Pflanzkartoffeln und von Saatgetreide.

Die KGS trifft sich in der Regel monatlich unter der Leitung des Geschäftsführers von swissem. Sie befasst sich im Interesse der Branche mit den vom Geschäftsführer vorgelegten Tagesgeschäften, oder gelegentlich werden der KGS Aufgaben vom Vorstand zugewiesen. So kann die KGS als operatives Organ der Führung von swissem betrachtet werden. Der Geschäftsführer ist integrales Mitglied mit Stimmrecht, er führt auch das Präsidium. Die KGS ist auch das ausführende Organ der Entscheidungen welche in Konsens und wenn immer möglich ohne Abstimmung getroffen werden.

Im Aufbau der KGS ist vorgesehen, dass die VO ASS, OSP, VO Ost/LSG, SGD und SEMAG vertreten sind, im Prinzip durch ihren Geschäftsführer. Die anderen VO können ihre Belange durch den Geschäftsführer von swissem, der ihr Ansprechpartner ist, bekannt geben.

Die KGS kann dem swissem-Vorstand den Einsatz von ständigen oder projektbezogenen Arbeitsgruppen vorschlagen. Vier ständige Arbeitsgruppen sind im Reglement erwähnt und haben zugewiesene Aufgaben.

### **Arbeitsgruppe „Pflanzkartoffeln“**

Sie befasst sich mit den Pflanzkartoffelflächen in der Schweiz sowie deren Aufteilung an die VO, den empfohlenen Produzentenpreisen, den Qualitätsfragen und schlussendlich den Promotionsmassnahmen für den Verkauf. Während dem Berichtsjahr hat sich diese Gruppe nicht getroffen. Gespräche für deren Reorganisation, insbesondere der Fusion mit der AGP von swisspatat sind noch offen. Einige in zwei Sitzungen innerhalb kurzer Frist eingeladene Teilnehmer hoben die Überlappung hervor, welche mit den überlasteten Terminkalendern kaum zu vereinen ist.

Bien qu'il ne soit pas explicitement prévu comme organe dans les statuts de swissem, le GCS joue un rôle prépondérant dans l'organisation interne de swissem.

Ses prérogatives, ses tâches et ses compétences sont énumérées dans un règlement qui lui est entièrement dédié et qui a été ratifié par le comité de swissem.

Comme objectif suprême le GCS veut promouvoir la production et la vente des semences et de plants indigènes. Ce but fondamental doit générer les conditions cadres pour une production indigène fructueuse.

Il assume aussi des tâches qui servent les intérêts partagés par tous les EM et qui n'empiètent pas sur les activités de DSP SA. Il s'agit pour l'essentiel de tâches de coordination entre les EM. Ses activités sont majoritairement axées sur la production de plants de pommes de terre et de semences de céréales.

Le GCS se réunit en principe mensuellement sous la conduite du gérant de swissem. Il traite des affaires courantes qui lui sont soumises par le gérant ou plus rarement déléguées par le comité de swissem, dans l'intérêt de la branche. A ce titre, le GCS peut être considéré comme l'organe de conduite opérationnel de swissem. Le gérant en fait partie intégrante avec droit de vote, il en assume aussi la présidence. Il est aussi l'exécutant des décisions prises en principe d'un commun accord sans vote.

L'organisation du GCS prévoit que les EM ASS, OSP, VO Ost/LSG, SGD et SEMAG soient représentés, en principe, par leur gérant. Les autres EM ont la possibilité de faire entendre leur voix par le biais du gérant de swissem qui est leur personne de contact.

Le GCS peut proposer au comité de swissem la mise sur pied de groupes de travail (GT) permanents ou ponctuels. Quatre groupes de travail permanents sont mentionnés dans le règlement et ont des tâches assignées.

### **Le groupe de travail «plants de pommes de terre»**

Il traite des surfaces de plants en Suisse y compris le mode d'attribution aux EM, les prix recommandés aux producteurs de plants, les questions liées à la qualité et finalement les mesures de promotion des ventes. Durant l'exercice 2015-16, ce groupe de travail ne s'est pas réuni. Des discussions concernant sa réorganisation, notamment son éventuelle fusion avec l'AGP de swisspatat, sont actuellement en suspens. Certains participants invités aux deux séances à brève échéance n'ont pas manqué de signaler les doublons difficilement compatibles avec des agendas déjà surchargés.

### **Le groupe de travail «semences de céréales»**

Le règlement attribue à ce GT le traitement des thèmes en lien avec le prix aux producteurs, la qualité et les





### **Arbeitsgruppe „Saatgetreide“**

Das Reglement weist dieser AG die Behandlung der Themen in Bezug auf Produzentenpreis, Qualität und verkaufsfördernder Massnahmen zu. Die endgültigen Zahlen für den Getreidesaatgut-Verkauf konnten an der Sitzung im Juni 2016 präsentiert werden. Die Verkäufe nahmen leicht ab. Ein Bündel verschiedener Ursachen wurden aufgeführt, darunter die Agrarpolitik, die sich auf eine allgemeine Extensivierung der Produktion konzentrierte, die Auswahl der Sorten, einige Importe, gesteigertes Interesse an Hybrid-Weizen. Es ist jedoch klar, dass die Bedingungen für die Aussaat im Herbst 2015 bis zu den letzten Tagen des Jahres besonders günstig waren. Die erfreuliche Situation bei den Aussaaten führte zu einer gewissen Zurückhaltung bei der Saatmenge. Das im Sommer 2015 geerntete Saatgut ist von hervorragender Qualität mit sehr geringen sanitären Problemen, sowohl im konventionellen als auch im Bio-Bereich.

Die Tabelle mit den Produzentenpreisen wurde entsprechend der geltenden Richtlinien aktualisiert. Die Preise bleiben an die Richtpreise von swiss granum gebunden.

Dennoch ist zu bemerken, dass aufgrund der besonderen Gegebenheiten der Saison 2015 die Ernte und besonders die Sortierung vom Dinkel unerwartete Verluste hervorbrachten. Um der wachsenden Nachfrage gerecht zu werden, haben die Partner die Aufbereitung von 94 Tonnen Aushilfesaatgut gestattet.

### **Arbeitsgruppe „Feldsamen“**

Aufgaben im Zusammenhang mit der Produktion, der Preisbildung und der Vermarktung von Futtersamen werden dieser AG zugeordnet. Sie diskutiert insbesondere die Produktionsflächen nach Arten und Sorten. Ausserdem setzt sie die empfohlenen Produzentenpreise wie auch Standards für die Feldbesichtigung fest und erörtert Massnahmen zur Verbesserung der Qualität und Vermarktung.

Diese AG tritt zweimal jährlich zusammen, im April und Oktober. Die in Produktion stehenden und angesäten Flächen werden den von den Marktteilnehmern gemeldeten Bedürfnisse verglichen. Jährlich werden die Flächen angepasst, um die Lager nicht unnötig zu überfüllen aber dennoch der Nachfrage entgegen zu kommen. Im Hinblick auf unvorhersehbare und höchst variable Erträge sind die Akteure der Branche stets bemüht, stabile Preise zu halten um die Produzenten nicht zu entmutigen.

### **Arbeitsgruppe „Biosaatgut“**

Die vierte AG kümmert sich um die Produktion, die Preisbildung und Qualitätsbelange von Getreidesaatgut und Pflanzkartoffeln im Bereich Biolandbau.

mesures de promotion des ventes. La séance de juin 2016 a permis de présenter les chiffres définitifs des ventes de semences de céréales. On constate un léger recul des ventes. Un faisceau de causes est énuméré, parmi lesquelles on mentionnera la politique agricole portée sur une extensivification générale de la production, le choix des variétés, quelques importations, un intérêt accru pour les blés hybrides. Force est toutefois de constater que les conditions d'emblavement en automne 2015 ont été particulièrement favorables jusqu'aux derniers jours de l'année. Cette situation des plus réjouissantes pour les semis a finalement incité les producteurs à une certaine retenue en matière de densité de semis. La qualité des semences récoltées durant l'été 2015 était particulièrement réjouissante avec très peu de problèmes sanitaires, tant en culture bio qu'en conventionnelle.

La liste des prix aux producteurs a été tenue à jour conformément aux règles en vigueur. Les prix restent liés aux prix indicatifs fixés par swiss granum.

On notera tout de même qu'en raison des conditions particulières de la saison 2015, la récolte et surtout le triage de l'épeautre ont donné lieu à des pertes inattendues. Afin de satisfaire la demande grandissante, les partenaires ont admis la préparation de 94 tonnes de semences de secours.

### **Le groupe de travail «semences fourragères»**

Des tâches en lien avec la production, la formation des prix et la commercialisation de semences fourragères sont confiées à ce GT. Il doit en particulier discuter les surfaces de production selon les espèces et les variétés. De plus, il fixe les prix recommandés aux producteurs, les normes pour les visites de culture et discute de mesures d'amélioration de qualité et de commercialisation.

Ce GT se réunit traditionnellement deux fois l'an, au mois d'avril et d'octobre. Les surfaces en production et semées sont confrontées aux besoins rapportés par les acteurs du marché. D'année en année, ils sont adaptés afin de ne pas inutilement gonfler des stocks, mais d'être en mesure de répondre à la demande. Dans un contexte de rendements imprévisibles et fort variables, les partenaires de la branche s'efforcent de maintenir des prix stables afin de ne pas décourager les producteurs.

### **Le groupe de travail «semences bio»**

Ce quatrième GT s'occupe de la production, de la formation du prix et des questions de qualité de semence des céréales et des pommes de terre en culture biologique.

La séance de septembre 2016 a permis de dresser une rétrospective sur les productions de la récolte 2015. Dans le cas des plants de pomme de terre, les conditions sèches et chaudes laissent présager de rendements



In der Sitzung vom September 2016 erlaubte einen Rückblick auf die Ernten von 2015. Bei den Kartoffeln führten heisse und trockene Bedingungen als logische Folge zu kleineren Erntemengen als im Vorjahr und somit zu Anträgen für die Verwendung von unbehandeltem konventionellen Pflanzgut und Importen. Trotz dieses Ergebnisses sind bedauerlicherweise einige unvermeidliche Überschüsse entstanden. Die Verwendung von unbehandeltem herkömmlichem Saatgut ist möglich. Dazu bestehen Ausnahmeregelungen. Diese Posten werden mit Lenkungsabgaben belastet, um alle Käufer auf das gleiche Niveau zu setzen. Der Fonds-Bio-Pflanzgut, der vor allem durch diese Abgaben gespeist wird, trägt dazu bei, den Preis für Bio-Pflanzgut massgebend zu senken. Beim Getreide können wir die grosse Popularität der Sorte WWA erwähnen, sie erreicht einen Marktanteil von 50% des Bio-Weizensaatgutes.

Schlussendlich wurde kein Antrag an den Bio-Saatgut-Fonds gestellt. So hat die AG beschlossen, eine einmalige Unterstützung mit einem Pauschalbetrag von Fr. 40'000.– für die Finanzierung des von Agroscope unter Biobedingungen geführten Winterweizen-Versuchsnetz zu gewähren. Dieses bis anhin durch Agroscope getragene Versuchsnetz wird damit im Herbst 2016 angelegt, anschliessend muss eine nachhaltige Finanzierung für dieses Versuchsnetz gefunden werden. Diese Entscheidung ist die Antwort auf den Antrag von Agroscope auf Sponsoring zum Erhalt dieses Versuchsnetz. Im Rahmen der Reorganisation ersucht Agroscope die Branchen, ihren Anteil an der Finanzierung der verschiedenen Versuchsnetze zu erhöhen. Das oben genannte Versuchsnetz (Bio) war das letzte durch Agroscope allein getragene Netz.

Die letzten noch ausstehenden Ergebnisse des Forschungsprojekts Agroscope über die Methode der molekularen Analyse des Gerstenflugbrands im Saatgut wurden in der Arbeitsgruppe kurz vorgestellt. Die Methode ist erfolgreich und die Ziele wurden erreicht. Dieses Forschungsprojekt wurde durch swissem finanziert.

### **Sitzungen KGS**

Gemäss ihrem Auftrag trifft sich die KGS monatlich. Während des Berichtsjahrs ist kein neues Projekt entstanden. Die KGS unterstützt und begleitet den neuen Geschäftsführer bei der Verwaltung seiner Aufgaben. Verschiedene wichtige Themen beschäftigten dennoch die KGS. Dazu gehören insbesondere:

- Die Änderung der Branchenreglements SUISSE GARANTIE für Getreide und vor allem der Verzicht auf die Verpflichtung zur Aussaat von Sorten aus der empfohlenen Sortenlisten (ESL) von swiss granum. swissem hat mit anderen Organisationen zusammen bei swiss granum interveniert, um

inférieurs à l'année précédente avec comme corollaire des demandes pour l'utilisation de pommes de terre conventionnelles non traitées et des importations. Malgré ce résultat on déplore des excédents certes inévitables, néanmoins regrettables. L'utilisation des semences conventionnelles non traitées est possible. Elle fait l'objet de dérogations. Le cas échéant, ces lots sont frappés d'une taxe d'incitation afin de mettre sur pied d'égalité tous les acquéreurs. Le fonds plants bio, largement alimenté par les dites taxes, permet de diminuer le prix des plants bio de pommes de terre de manière conséquente.

Dans les céréales, on mentionnera en particulier la forte domination de la très populaire variété WWA, qui représente à elle seule près de 50% du marché des semences de blé bio.

Aucune demande d'aide financière n'a finalement été adressée au fonds semences bio. Aussi le GT a-t-il décidé d'octroyer une aide unique et forfaitaire de Fr. 40'000.– pour le financement du réseau d'essai variétal en conditions bio conduit par Agroscope. Celui-ci, jusqu'alors porté par Agroscope, pourra ainsi être mis en place à l'automne 2016, en attendant de trouver un financement durable pour ce réseau. Cette décision s'entend comme réponse à la demande de sponsoring d'Agroscope afin de poursuivre ledit réseau. En effet, dans le cadre de sa réorganisation, Agroscope sollicite la branche pour augmenter sa part dans le financement des divers réseaux d'essais. Le réseau susmentionné (bio) était le dernier entièrement porté par Agroscope.

Les derniers résultats encore en attente du projet de recherche d'Agroscope concernant la méthode d'analyse moléculaire du charbon nu de l'orge dans les semences ont été brièvement présentés dans le cadre de ce groupe de travail. La méthode est concluante et les objectifs ont été atteints. Ce projet de recherche avait été financé par swissem.

### **Les séances du GCS**

Conformément à son mandat le GCS s'est réuni mensuellement. Durant l'exercice sous revue aucun nouveau projet n'a vu le jour. Le GCS a soutenu et accompagné le nouveau gérant dans la prise en charge de ses fonctions. Divers thèmes importants ont néanmoins occupé le GCS. Parmi ceux-ci nous citerons en particulier :

- La modification du règlement sectoriel SUISSE GARANTIE pour les céréales et plus particulièrement l'abandon de l'obligation de semer des variétés des listes recommandées (LR) de swiss granum. swissem, avec d'autres organisations, est intervenue auprès de swiss granum afin de revenir sur cette décision. Ces revendications ont finalement été en bonne partie entendues.
- L'introduction par Bio Suisse de nouvelles directives en matière d'amélioration et de sélection



diese Entscheidung rückgängig zu machen. Dieser Anspruch wurde grösstenteils angehört.

- Die Einführung neuer Richtlinien für die Erzeugung, die Verarbeitung und den Handel von Knospe-Produkten haben eine Fülle von Fragen und Ängste ausgelöst. Verschiedene Treffen, Briefwechsel und schliesslich das Versprechen, diese Massnahmen in Vereinbarung mit den VO und Agroscope einzuführen, haben die KGS und swisssem vorerst befriedigt.
- Im Vorjahr hatten Agroscope und swisssem beschlossen, der ELISA-Test durch die qPCR-Methode für die Virusanalyse der Kartoffeln zu ersetzen. Das Grundsätzliche war bereits festgehalten, aber die Grösse der Untersuchungsposten sowie die Anzahl und Grösse der zu untersuchenden «pools» musste noch bestimmt werden. Der Preis für diese Analysen sollte auch festgelegt werden. Dies hat zu einigen Diskussionen geführt.
- Verschiedene Lizenzverträge wurden mit den betroffenen Züchtern aktualisiert.

des plantes [Directives de Bio Suisse relatives à la production, la transformation et le commerce des produits Bourgeon] ont soulevé un foisonnement d'interrogations et de craintes. Diverses rencontres, échanges épistolaires et finalement des promesses d'introduire ces mesures en concertation avec les EM et Agroscope ont pour le moment rassuré le GCS et swisssem.

- L'année précédente Agroscope et swisssem avaient convenu d'abandonner le test ELISA et d'adopter la qPCR pour l'analyse virologique des plants de pomme de terre. Si les grandes lignes avaient été fixées, il s'agissait encore de convenir de la taille des échantillons ainsi que du nombre et de la taille des «pools» à analyser. Le prix de ces analyses devait également être fixé. Il n'a pas manqué de susciter de vifs débats. L'accord définitif est prévu pour décembre 2016.
- Divers contrats de licences ont été remis à jour avec les obtenteurs concernés.

## Tag der neuen Produzenten | Journée des nouveaux producteurs

Am 16. Juni fand der zweite «Tag für neue Produzenten» statt. Das Ziel dieses Tages ist, den neuen Saat- und Pflanzgutproduzenten, die mit der Vermehrung in den letzten drei Jahren begonnen haben, die Tätigkeiten und Dienstleistungen von DSP und swisssem näher vorzustellen. 86 Saatgutproduzenten haben positiv auf die Einladung reagiert.

Zu Beginn erfolgte ein allgemeiner Überblick über die Organisation der Züchtung und Saatgutproduktion in der Schweiz. Im Anschluss an diesen eher theoretischen Teil wurden dann in Gruppen an folgenden Posten ein Teil der vielfältigen Arbeiten von DSP und swisssem vorgestellt:

- Betrieb und Betriebseinrichtungen:
- Maiszucht
- Kreuzung von zwei Weizensorten und Präsentation des Labors
- Sortenversuche Winterweizen
- Kartoffelzüchtung und Mikrovermehrung

Trotz eines ausgelasteten Programms wurde genügend Zeit für einen Aperitif und ein von einem Caterer aus der Region geliefertes Mittagessen eingeplant. Einige Teilnehmer, die ausschliesslich Pflanzkartoffeln produzieren, bedauerten, dass keine Kartoffelversuche besichtigt werden konnten. Aber insgesamt waren die Kommentare über diesen Tag sehr positiv und alle Teilnehmer haben neue Kenntnisse und positive Eindrücke nach Hause mitgenommen und neue Bekanntschaften gemacht.

Le 16 juin a eu lieu la deuxième «journée des nouveaux producteurs». L'objectif de cette journée était de présenter les activités et prestations de DSP et swisssem aux nouveaux producteurs ayant débuté la production de semences et/ou plants au cours des trois dernières années. 86 producteurs ont répondu favorablement à l'invitation.

Pour débiter, un aperçu général sur la sélection et l'organisation de la production de semences en Suisse a été présenté. A l'issue de cette partie plutôt théorique, chaque groupe s'est rendu aux postes suivants pour être renseigné sur les travaux variés de DSP et swisssem:

- Domaine et installations
- Sélection de maïs
- Croisement de deux variétés de blé et présentation du laboratoire
- Essais variétaux blé d'automne:
- Sélection de pommes de terre et micropropagation

Malgré un programme chargé, du temps était prévu pour un apéro et un repas servi sur le domaine par un traiteur. Quelques participants, qui produisent uniquement des plants, ont regretté de ne pas avoir pu visiter des essais de pommes de terre. Mais dans l'ensemble, les commentaires sur cette journée étaient très favorables et tous les participants sont rentrés à la maison avec de nouvelles connaissances et des impressions positives.

## Z-Saatgut Suisse | Semence Z Suisse

Die dauernde Kommunikation der Vorteile von zertifiziertem Saat- und Pflanzgut ist notwendig, um die Nachfrage nach zertifiziertem Saatgut auf dem aktuell hohen Niveau halten zu können. Unsere Präsenz ist daher an verschiedenen Veranstaltungen erwünscht. So war swisssem anfangs Jahr wiederum am Stand der ASS anlässlich der swiss-expo präsent. Das Zelt von Z-Saatgut Suisse bot ASS, DSP und swisssem bei Dauerregen Schutz bei der Präsentation der fenaco Versuche in Avenches. Trotz des schlechten Wetters fanden die geführten Besuche grossen Anklang. Erneut haben wir den vom Strickhof organisierten Junioren-Weizencup unterstützt. Dank diesem Wettbewerb können angehende junge Landwirte wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Auf Vorschlag von Jean-Luc Pidoux waren wir an den AgriSkills mit einem Stand vertreten. Der Vorstand der Weltorganisation AgriAliForm, welche zehn Mitgliedorganisationen aus dem Berufsfeld Landwirtschaft und Pferdezucht vereint, engagiert sich in der Ausbildung und Lehre in diesen Bereichen. AgriAliForm organisiert abwechselnd mit SwissSkills alle zwei Jahre eine eigene Berufsmeisterschaft. Die ersten AgriSkills fanden im Bildungszentrum Agrilogie Grange-Verney statt. Die Teilnehmer hatten sich unter anderem in den Bereichen Tierzucht, Pflanzenbau und Mechanisierung unter Beweis zu stellen. Im Rahmenprogramm waren verschieden Fachleute mit Ständen über das ganze Areal verteilt.

Die Werbekampagne in den Fachzeitschriften entspricht denen der Vorjahre. In der Bauernzeitung und AGRI wurde die Grösse der Inserate leicht reduziert, was uns erlaubt, vier Inserate mehr zu schalten und trotzdem rund Fr. 4'000.- einzusparen. Dieses Jahr gab es keine UFA Beilage. Der aus dem Verkehr gezogene LKW von Traveco mit der Z-Saatgut-Werbung wird im Herbst durch einen neuen ersetzt und die neue Plane mit unserer Werbung ist bereits in Produktion. Die beliebten Werbeatikel wie Mützen, Kugelschreiber, Meter, etc. wurden wieder je nach Bedarf nachbestellt. Diese Artikel können durch die VO's auch für ihre eigene Werbung und Tagungen genutzt werden. Der Getreideprospekt wurde in einer Totalauflage von 95'000 Exemplaren gedruckt. Dabei gab es 13 verschiedene letzte Umschlagseiten für die individuellen Bedürfnisse der verschiedenen VO's.

Zur Qualitätssicherung wurden wiederum Nachbaukontrollparzellen der Vermehrungsposten in Delley angelegt. Diese Parzellen dienen auch zur kontinuierlichen Weiterbildung der Feldbesichtigen.

Wir danken allen, die uns bei der Ausübung der verschiedenen Aktivitäten unterstützt haben, insbesondere Frau Henriette Thévoz für die Umsetzung der verschiedenen Projekte.

La communication permanente des avantages des semences et plants certifiées est un élément important pour pouvoir maintenir la demande en semences certifiées à son niveau actuellement élevé. Notre présence est souhaitée lors de diverses manifestations. swisssem a été une nouvelle fois active au stand de l'ASS à swiss-expo en début d'année. La tente de Semence Z Suisse a réuni ASS, DSP et swisssem sous une pluie battante lors des présentations des essais de fenaco à Avenches. Malgré cette météo maussade, les visites guidées ont rencontré un grand succès. Nous avons une nouvelle fois soutenu la «Coupe céréales Junior» organisée par Strickhof. Grâce à ce concours, les jeunes agriculteurs acquièrent de précieuses expériences pour leur future carrière.

À la suggestion de Jean-Luc Pidoux, nous avons tenu un stand aux AgriSkills. Le Conseil d'administration de l'Organisation du monde du travail AgriAliForm, qui rassemble dix organisations membres dans le domaine de l'agriculture et des métiers liés au cheval, participant à la formation et l'enseignement professionnel, décide, en alternance avec le SwissSkills, d'organiser tous les deux ans son propre championnat professionnel. Les premiers AgriSkills ont eu lieu au centre de formation Agrilogie Grange-Verney. Les concurrents ont dû faire preuve de maîtrise entre autres dans les domaines de l'élevage, la production agricole et la mécanisation. Dans le programme-cadre, différents professionnels se présentaient avec des stands répartis sur l'ensemble du domaine.

La campagne de publicité dans les journaux spécialisés est analogue aux années précédentes. Le format des annonces dans l'Agri et le Bauernzeitung a été légèrement réduit, ce qui nous a permis de faire quatre annonces supplémentaires et malgré cela d'économiser encore Fr. 4'000.-. Aucun encart n'a été réalisé dans la revue UFA cette année. Le camion de Traveco portant notre publicité a dû être retiré de la circulation. Il sera remplacé cet automne par un véhicule neuf et la bâche avec notre publicité est déjà en production. Les articles publicitaires très prisés tels que casquettes, stylos, mètres, etc. ont été à nouveau commandés en fonction des besoins. Ces articles peuvent également être utilisés par les EM pour leurs propres promotions et manifestations. Le prospectus de céréales a été imprimé en 95'000 exemplaires avec 13 versions individuelles pour la dernière page de couverture, en fonction des spécificités des EM.

Comme chaque année, dans l'optique de l'assurance qualité, les parcelles de contrôle ont été semées à Delley avec les lots de semences de multiplication. Ces parcelles sont aussi très utiles pour la formation continue des visiteurs de cultures.

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont soutenus pour la réalisation de différentes activités, et spécialement Mme Henriette Thévoz pour la mise en œuvre des divers projets.



## Pflanzkartoffeln | Plants de pommes de terre

### Rückblick auf die Verkäufe der Ernte 2015 für die Produktion 2016

Die Folge von klimatisch aussergewöhnlichen Jahren stellt die Frage, was dieses Mal der Grund für die schlechte Ernte war. War es zu heiss, zu trocken oder zu regnerisch? Nach einer kurzen aber intensiven regnerischen Phase war der Sommer 2015 überaus trocken und sehr heiss. Die ganze Produktion hat darunter gelitten und erreichte gerade mal 20'916 Tonnen – ein mittelmässiges Resultat im Vergleich zum Mittel der letzten fünf Jahren von 24'845 Tonnen. In dieser Periode variierte übrigens die anerkannte Fläche nur um plus minus 1%.

Die Inlandverkäufe erreichten 19'640 Tonnen. Trotz der schwachen Ernte gab es somit unverkaufte Posten. Die Fläche für den Kartoffelanbau in der Schweiz verändert sich nur schwach. Sie hat sich in den letzten 10 Jahren bei rund 11'100 Hektaren stabilisiert. Der Bedarf an Pflanzkartoffeln ist ebenfalls stabil und beläuft sich für die Produktion für 2016 auf 26'082 Tonnen, was in etwa der Menge der letzten Jahre entspricht.

swissem verfügt jährlich über eine zollreduziertes Grundkontingent von 2'500 Tonnen. Um die Pflanzungen im Frühjahr 2015 zu vervollständigen, hat das BLW ein zusätzliches Kontingent von 1'500 Tonnen bewilligt. Aufgrund der schlechten Ernte 2015 war klar, dass das Grundkontingent für die Pflanzung 2016 wieder nicht ausreichen würde. Via swisspatat wurde beim BLW ein Antrag für eine erneute Aufstockung des Kontingents um 3'500 Tonnen gestellt. Das Zollkontingent beläuft sich somit 2016 auf 6'000 Tonnen. Diese ungewöhnlich hohe Menge ermöglichte es, den Markt mit Pflanzkartoffeln (Klasse A) für die Produktion von Speisekartoffeln zu versorgen. Sie lässt auch eine Marge zum Import im Herbst 2016 von qualitativ hochstehenden Vermehrungsposten zur Erneuerung der Sorten. Zusammenfassend wurde von November 2015 bis Mai 2016 eine Menge von 6'443 Tonnen Pflanzkartoffeln importiert, davon 1'267 Tonnen Vermehrungspflanzgut und 5'175 Tonnen der Klasse A. Obwohl schwierig zu produzieren, bleibt bei uns AGRIA die meistverkaufte Sorte. Sie litt besonders durch die klimatischen Bedingungen 2015. So musste daher eine bedeutende Menge von 1'454 Tonnen importiert werden (233 t Vermehrungspflanzgut und 1'221 t der Klasse A Bio und konventionell). Von der Sorte ERIKA wurde ebenfalls eine grosse Menge importiert. Es sei hier noch der spezielle Fall der Sorten AMANDINE, CELTIANE und GWENNE zu erwähnen, auf welche allein ein Drittel der Importe von Pflanzkartoffeln fallen. Ein Vertrag mit dem Züchter reglementiert die einheimische Produktion.

Es war klar, dass nach der schwachen Ernte Importe nötig waren. Es wurde eine relativ grosse Menge an Pflanzkartoffeln verwertet. Sicher weniger als im

### Rétrospective sur les ventes de la récolte 2015 pour la production 2016

La succession d'années singulières pourrait semer le doute sur les causes de la récolte médiocre dont il sera question ici. Quel fléau s'est abattu sur la récolte de l'exercice sous gestion? Trop chaud, trop sec ou trop de pluie? Après un bref mais très intense épisode de pluie, l'été 2015 a été sec et surtout caniculaire. La production totale en a pâti. Elle se montait à 20'916 tonnes. C'est un résultat médiocre. La moyenne des cinq années précédentes se monte à 24'845 tonnes. A noter qu'au sein de la même période, les surfaces admises n'ont varié que de plus ou moins 1%.

Les ventes indigènes représentent 19'640 tonnes. Malgré la faible récolte, des invendus sont à déplorer. La surfaces de pommes de terre en Suisse n'évolue que très faiblement. Elle s'est stabilisée autour de 11'100 hectares depuis plus de 10 ans. La demande totale en plants, elle aussi stable, se monte à 26'082 tonnes pour les plants issus de la récolte 2015, un besoin très proche des ventes totales en Suisse ces dernières années.



swissem dispose chaque année d'un contingent tarifaire partiel de 2'500 tonnes. Pour compléter la plantation du printemps 2015, un contingent supplémentaire de 1'500 tonnes avait été octroyé par l'OFAG. Compte tenu de la modique production de plants issus de la récolte 2015, il était évident que le contingent tarifaire de base ne suffirait pas pour approvisionner le marché lors de la plantation en 2016. Une nouvelle demande d'augmentation de 3'500 tonnes fut adressée à l'OFAG par le biais de swisspatat. Le contingent tarifaire disponible en 2016 se monte ainsi à 6'000 tonnes. Ce volume inhabituellement élevé a permis d'approvisionner le marché en plants de pomme de terre de consommation (classe A). Il laisse également la marge nécessaire à l'acquisition des lots de multiplication de haute qualité, nécessaire au renouvellement de nos variétés, dès l'automne 2016. Au final, de novembre 2015 à mai 2016, nous avons importé 6'443 tonnes de plants, soit 1'267 tonnes de multiplication et 5'175 tonnes de classe A. Bien que difficile à produire, la variété AGRIA reste la plus vendue dans notre pays. Particulièrement touchée par les aléas



mehrjährigen Mittel, aber immerhin dreimal mehr als im letzten schlechten Erntejahr 2013. Die Kleinkaliber waren besonders schwierig abzusetzen. Teilweise lässt sich das wohl mit den neuen Pflanztechniken erklären. Erwähnt sei hier das „All in one“ Verfahren, welches schon zu Beginn der Pflanzung voluminöse Dämme hinterlässt. Die Erwärmung des Bodens ist damit langsamer, und die Keime haben längere Wege, um an Licht zu gelangen – eine schwierige Situation für Kleinkaliber.

Der Handel seinerseits hat 345 Tonnen Pflanzkartoffeln verwertet. Es ist hier zu erwähnen, dass für einzelne Sorten nicht unerwartet grosse Mengen ans Vieh verfüttert wurden, während Pflanzkartoffeln importiert wurden. Zum Beispiel AGRIA: 110 Tonnen verwertet und 1'152 Tonnen importiert, oder LADY CLAIRE 138 Tonnen verwertet und 88 Tonnen importiert.

Die Bio-Produktion litt ebenfalls stark unter der Witterung. Mit 832 Tonnen lagen die Inlandverkäufe unter dem Resultat des Vorjahres von 1'060 t.



### Pflanzkartoffeln 2016

Die Folge von klimatisch schwierigen Jahren wurde bereits erwähnt. Das erste Semester 2016 reiht sich hier ein. Dauerregen hat die Pflanzung und dann teilweise die Entwicklung bis nach dem Abbrenndatum stark beeinträchtigt. In der Deutschschweiz konnte in der Regel zu Beginn der Saison gepflanzt werden, während dies in der Romandie zwischen anfangs und Mitte Mai erfolgte. Wiederholte Niederschläge bis im Juli haben den Unterhalt der Kulturen erschwert. Die wassergesättigten Böden haben zu einem relativ frühen Wachstumsstopp während der Knollenentwicklung geführt. Ende Mai hat das Wachstum nach einem Temperaturanstieg und trockeneren Verhältnissen dann wieder eingesetzt, allerdings zu heftig. Viele Knollen sind dadurch aufgeplatzt. So gingen dadurch teilweise ganze Posten verloren. In später angepflanzten Parzellen wurde dieses Phänomen weniger häufig beobachtet. Bestimmte Sorten wie AGRIA waren dadurch stärker betroffen als andere, aber allgemein wurde das Phänomen bei allen Sorten und in

climatiques de 2015, elle a mobilisé une part importante des importations, soit 1'454 tonnes (233 t en multiplication et 1'221 t de A, bio et conventionnel). ERIKA a également été importée en quantité substantielle. Signalons encore le cas particulier des variétés privées AMANDINE, CELTIANE et GWENNE qui représentent à elles-seules près du tiers des importations de plants. Une convention avec l'obteneur règle la part de production indigène.

Après cette saison de faible rendement, il n'a pas été question de d'importations. Des excédents relativement importants de plants de pommes de terre ont été mis en valeur. Certes moins que la moyenne pluriannuelle, mais tout de même trois fois plus que la dernière année de faible rendement, en 2013. Les petits calibres ont été particulièrement difficiles à écouler. Une partie de l'explication réside probablement dans les nouvelles techniques de plantation. On citera en particulier le «All in one» qui laisse des buttes très volumineuses dès la plantation. Le réchauffement du terreau est plus lent et le germe chemine plus longtemps avant de trouver la lumière. Une situation difficile pour les plants de petite taille.

Le commerce, de son côté, a mis en valeur 345 tonnes de plants. Nous signalerons encore, non sans surprise, que pour certaines variétés des quantités non négligeables d'excédents ont été affouragées aux vaches, notamment des plants importés. Par exemple AGRIA: 110 tonnes mises en valeur et 1'152 tonnes importées, ou LADY CLAIRE 138 tonnes mises en valeur et 88 tonnes importées.

La production bio a également souffert de la météo. Avec 832 tonnes, les ventes indigènes sont restées en-dessous des résultats de l'année précédente (1'060 t).

### Plants de pommes de terre 2016

Nous avons évoqué plus haut, la succession d'années au climat difficile. Le premier semestre 2016 s'inscrit dans cette suite cauchemardesque. Des pluies incessantes ont considérablement impacté la plantation puis toute la période, parfois au-delà de la date de défanage. En Suisse alémanique les producteurs ont en général pu planter en début de saison, alors qu'en Romandie le gros des plantations s'est déroulé entre début et mi-mai. Les incessantes précipitations jusqu'en juillet ont considérablement compliqué le soin aux cultures. Les sols gorgés d'eau ont causé un arrêt de croissance relativement précoce durant le développement des tubercules. A la fin du mois de mai, alors que les températures remontaient et que l'eau se retirait des buttes de terre, la croissance a repris, mais de manière trop violente. De nombreux tubercules ont alors éclaté. Dans certains cas des lots entiers ont ainsi été perdus. Dans les parcelles plantées plus tardivement, ce phénomène a été observé plus rarement. Certaines variétés comme AGRIA y ont été plus sujettes que d'autres, mais globalement le problème a été observé sur toutes les variétés et dans toutes les régions, toutefois à des degrés divers. Durant



allen Regionen mehr oder weniger ausgeprägt beobachtet. Während der Kampagne wurden 15 ha zurückgezogen und 18 ha bei der Feldbesichtigung abgewiesen. Die total anerkannte Fläche betrug 2016 1'518 ha. Der Krankheitsdruck durch Kraut- und Knollenfäule war gross und führte zu einigen Verlusten. Dagegen haben Dickeya und Pectobakterien kaum Schäden verursacht, da sich diese bei den niedrigen Temperaturen kaum entwickeln konnten.

### **Virusanalysen**

Die Einführung der neuen Virusanalyse qPCR hat verschiedene Anpassungen benötigt. swisssem und Agroscope haben sich auf die Anzahl zu entnehmender Knollen pro Posten geeinigt. Diese Anzahl kann je nach Generation oder mehr oder weniger anfälliger Sortengruppen variieren. Die Muster umfassen zwischen 105 und 325 Knollen. Wie in den vergangenen Jahren werden diese Muster in Changins auf äussere Mängel und Virose untersucht. Nach einer mehr als schwierigen Saison sind die Resultate der Analysen aber ermutigend. Externe Mängel sind, ausser Wachstumsrissen, kaum zu beobachten. Die Resultate der Virusanalysen sind sogar exzellent. Von mehr als tausend analysierten Posten wurde nur ein einziger Posten der Sorte CHARLOTTE abgewiesen.

### **Ernteschätzung 2016**

Die Ertragsschätzung vom August geht von einer Menge von 23'745 Tonnen aus, was den Bedarf des Marktes praktisch decken würde. Für die Schätzung muss allerdings berücksichtigt werden, dass es Posten mit einem grossen Anteil von Knollen mit Wachstumsrissen gibt. Dazu ist der Anteil von Kleinkalibern beträchtlich. Diese sind schwer zu vermarkten. Unter diesen Bedingungen muss die Ertragsschätzung relativiert werden.

### **Dickeya Analyse**

Die Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL), Agroscope, Bioreba und swisssem haben ihre Rollen bezüglich eines gemeinsamen Abkommens neu definiert. Die Analysen auf Dickeya und Pectobakterien bei importierten Posten werden nun gemeinsam von zwei Partnern durchgeführt. Agroscope nimmt die Posten in Empfang und kontrolliert auf Quarantänebakterien. Bioreba führt dann eine quantitative Analyse bezüglich Dickeya und Pectobakterien durch.

### **Nematodenkontrolle**

Die Nematodenkontrolle ist reibungslos und nun gut eingespielt verlaufen. Das Probematerial, die Transportbehälter und die Erfahrung der Probenehmer ermöglichen einen praktisch fehlerlosen Eingang in Wädenswil. Einmal mehr entsprechen die Kontrollen den Erwartungen. Keine einzige Kartoffelzysten-Nematode wurde gefunden.

la campagne, 15 hectares ont été retirés et 18 hectares ont été refusés à la visite. La surface totale de plants de pommes de terre admise en 2016 est de 1'518 hectares. La pression du mildiou a été considérable et a causé quelques pertes. Peu de dégâts en revanche sont imputés aux Dickeya et pectobactéries qui n'ont pas trouvé de températures suffisantes pour se développer.

### **Analyses viroses**

La mise en œuvre de la nouvelle méthode d'analyse des viroses dite de la qPCR a nécessité diverses adaptations. swisssem et Agroscope ont convenu ensemble du nombre de tubercules à prélever par lot. Ce nombre peut varier en fonction de la généalogie et du groupe de variétés plus ou moins sensibles aux viroses. Les échantillons comptent entre 105 et 325 tubercules. Comme les années précédentes, ces plants sont analysés à Changins sur les défauts externes et les viroses. Après une saison plus que difficile, les résultats sont en revanche très encourageants. Les défauts externes, excepté les fentes de croissance, sont peu nombreux. Les résultats des tests virologiques semblent même excellents. Sur un nombre total de plus de mille lots testés, un seul lot de CHARLOTTE a été refusé lors du test virologique.

### **Estimation du rendement 2016**

Les estimations de rendements effectués en août indiquent une récolte globale de 23'745 tonnes, soit un volume presque suffisant pour couvrir les besoins du marché. Ce constat doit tout même être pondéré par des incertitudes liées aux lots contenant une forte part de plants fendus. De plus, la part de petits calibres dans le résultat est considérable. Ces petits plants sont difficiles à écouler. Dans ces conditions, le résultat des sondages doit être tempéré.

### **Analyses Dickeya**

La Haute école des sciences agronomiques forestière et alimentaire (HAFL), Agroscope, Bioreba et swisssem ont redéfini leurs rôles respectifs dans le cadre d'un accord mutuel. Les analyses concernant Dickeya et Pectobactéries sur les lots importés seront désormais conduites en commun par deux partenaires. Agroscope reçoit les échantillons et contrôle l'absence de bactéries de quarantaine. Bioreba procèdera ensuite à l'analyse quantitative sur la présence de Dickeya et Pectobactéries.

### **Contrôle nématodes**

Le contrôle des nématodes s'est opéré sans heurts, dans un déroulement désormais bien rôdé. Le matériel de collecte, les caisses de transport et l'expérience des préleveurs permettent des réceptions à Wädenswil pratiquement exemptes de critiques. Une fois encore la campagne de contrôle se solde avec un résultat conforme aux attentes. Aucun nématode à kyste de la pomme de terre n'a été trouvé.



## Saatgetreide | Semences de céréales

### Verkauf aus Ernte 2015

Die gesamten Verkäufe aus der Ernte 2015 belaufen sich auf 23'894 Tonnen. Das entspricht einer Abnahme von 1.7% verglichen mit dem Vorjahr. Die Getreideanbaufläche der Schweiz belief sich 2015 auf 141'187 ha und hat somit gegenüber dem Vorjahr um 1.4% abgenommen. Diese Entwicklung entspricht einem allgemeinen Trend. So geht die Getreidefläche seit 2009 im Schnitt jährlich um 1.2% zurück. Im Herbst 2015 waren die Aussaatbedingungen ideal. Es gab keinen Grund, die Saatkichte zu erhöhen. Die 2015 verkaufte Menge Saatgut entspricht der generellen Entwicklung dieses Marktes. Die Importe von Saatgetreide haben in dieser Periode um 1% abgenommen.

Für die Bio-Produktion wurden 1'632 Tonnen Saatgetreide verkauft, was 6.8% der gesamten Menge entspricht. Im Vorjahr betrug diese Menge 1'537 Tonnen oder 6.3% vom Total.

### Details zu den einzelnen Arten und Sorten

Betrachtet man die Arten für sich, kann man grosse Unterschiede feststellen. Der Weizen bleibt mit Abstand das wichtigste Getreide. Er erreicht 68% der Gesamtmenge. Gerste erzielt 17% und Triticale 7%. Die anderen Arten sind auf die übrigen 8% verteilt.

Die Gersten-Verkäufe blieben unverändert, die Menge für Triticale stieg aber um 10% von 1'464 Tonnen auf 1'610 Tonnen. Beim Sommergetreide aus der Ernte 2015 wurde 18% weniger Saatgut verkauft. Mit 1'399 Tonnen entspricht das 6% der Gesamtmenge. Die schwachen Verkäufe sind auf die guten Bedingungen im Herbst und den milden Winter zurückzuführen.

Bei den Verkäufen beim Weizen unterscheiden wir die verschiedenen Klassen. Die Klasse TOP bleibt die beliebteste mit 50% der Verkäufe im Sektor Brotweizen. Dieser Anteil ist stabil geblieben. Die Klasse I erreicht noch 38%. Die Weizen der Klasse II haben um 7% zugenommen, während in den Klassen I und III die Verkäufe abnahmen. Den grössten Rückgang verzeichnet Biskuitweizen, jedoch auf einem sehr tiefen Niveau von 148 auf 22 Tonnen. Die Verkäufe von Futterweizensaatgut halten ihren Anteil von 8% am gesamten Weizenverkauf.

Die meistverkaufte Sorte bleibt FOREL (Kl. 1) mit 13% der Verkäufe, dicht gefolgt von CH CLARO (Top) und CH NARA (Top) beide mit 11%. CH NARA nimmt zu, CH CLARO dagegen ab. Diese Tendenz wird sich in den nächsten Kampagnen noch akzentuieren, da sich die beiden Sorten in den Krankheitsresistenzen stark unterscheiden. Weitere Sorten haben stark zugenommen, erwähnt seien hier CHAUMONT (Kl. 1) und HANSWIN (Kl. 2).

Bei den Gerstensorten hat KWS MERIDIAN ihre Leaderposition mit mehr als einem Drittel der Verkäufe behauptet. An zweiter Stelle folgt KWS CASSIA (19%), jetzt vor SEMPER (18%). Die Hybridgerste HOBBIT kommt

### Ventes de la récolte 2015

Le volume global des ventes des semences récoltées en 2015 atteint 23'894 tonnes. Cela correspond à une diminution de 1.7% par rapport à l'année précédente. La surface totale de céréales semées en Suisse était de 141'187 hectares en 2015. Elle a diminué de 1.4% par rapport à l'exercice précédent. Cette évolution s'inscrit dans une tendance générale. En effet, depuis 2009 la surface de céréales a diminué en moyenne de 1.2% par année. Des conditions généralement clémentes durant l'automne 2015 ont permis des semis dans de bonnes conditions. Il n'y avait pas lieu d'augmenter les densités de semis. La quantité totale de semences vendue en 2015 est conforme à l'évolution générale de ce marché. Les importations de semences de céréales ont diminué de 1% durant la même période.

Sur l'ensemble des ventes de céréales, 1'632 tonnes sont destinées à la culture bio, soit le 6.8%. Les ventes de l'exercice précédent atteignaient 1'537 tonnes ou 6.3% de l'ensemble des céréales.

### Détails sur les espèces et les variétés

En observant les espèces individuellement, on constate des variations plus importantes. Le blé reste de loin la céréale la plus semée. Elle représente 68% du tonnage global. 17% revient à l'orge et 7% au triticale. Les autres espèces se répartissent sur les 8% restant.

Les ventes d'orge n'ont pas évolué, au contraire du triticale qui a connu une progression de 10%, passant de 1'464 tonnes à 1'610 tonnes. Les céréales de printemps ont marqué le pas avec 18% de ventes en moins. Les semences de céréales de printemps issues de la récolte 2015 représentent 1'399 tonnes ou 6% du volume des ventes. Les belles conditions automnales et un hiver doux expliquent cette faible performance.

Pour les ventes de semences de blé, nous distinguons les différentes classes. Le blé Top reste la classe la plus appréciée avec 50% des ventes de blé panifiable. Cette part est restée stable. La classe 1 représente encore 38%. Les blés de la classe 2 ont progressé de 7% alors que les classes 1 et 3 ont vu leurs ventes diminuer. La régression la plus importante concerne le blé biscuit mais à un niveau très bas, puisqu'elle passe de 148 à 22 tonnes. En ce qui concerne les semences de blé fourrager, les ventes se maintiennent à 8% environ de l'ensemble du blé.

La variété la plus vendue reste FOREL (cl. 1) avec 13% des ventes, talonnée de près par CH CLARO (Top) et CH NARA (Top) toutes les deux à 11%. CH NARA est en progression alors que CH CLARO régresse. Cette tendance devrait encore s'accélérer lors des prochaines campagnes, en raison des performances très contrastées en matière de résistances aux maladies. D'autres variétés ont connu de belles progressions, parmi lesquelles nous pouvons citer CHAUMONT (cl. 1) et HANSWIN (cl. 1).





erst an fünfter Stelle mit 293 Tonnen (Vorjahr 223 t). Die 2-zeiligen Gersten halten ihre Position mit etwas weniger als 30% der Verkäufe.

Der Triticale COSINUS bleibt an der Spitze und nimmt noch zu. Hinter ihm folgt TRIALDO, der nun TARZAN weit übertroffen hat. LAROSSA entwickelt sich als eine vielversprechende neue Sorte.

Der Sommerhafer hat stark zugelegt. CANYON hat seinen Anteil verdoppelt und nimmt den ersten Platz ein.

Der Dinkel nimmt stetig zu. Die Sorte OBERKULMER ROTKORN (+74%) entwickelt sich stärker als OSTRO (+18%). Die Krankheitstoleranz, insbesondere für Gelbrost, scheint bei OBERKULMER besser zu sein.

### Kampagne 2016

Die Getreidekulturen präsentierten sich nach dem Winter generell in einem sehr schönen Zustand. Leider wurde es in der Folge etwas schwieriger. Das häufig regnerische Wetter bis zur Abreife hat die Blüte und die Photosynthese beeinträchtigt, und schliesslich zu einem erhöhten Krankheitsdruck geführt. Je nach Region und Höhenlage fielen die Ernten unterschiedlich aus. Allgemein werden jedoch kleine Körner und tiefe Tausendkorngewichte beobachtet. Dank der Beizung gab es kaum Gesundheitsprobleme und die Keimfähigkeit ist allgemein trotzdem gut.

Beim biologischen Saatgut sieht das anders aus. Da keine geeigneten Beizmittel zur Verfügung stehen, haben nicht alle Posten die Mindestkeimfähigkeit erreicht. Diese in diesem Umfang noch nie erlebte Situation erschwert die Versorgung des Marktes mit Bio Saatgut. Es gab grosse Anstrengungen, um geeignete ungebeizte Posten aus konventionellem Anbau zu finden.

Dans les orges, la variété KWS MERIDIAN parvient à consolider sa position de leader incontesté avec plus d'un tiers de ventes. En deuxième position vient KWS CASSIA (19%), qui a détrôné SEMPER (18%). L'orge hybride HOBBIT n'arrive qu'en 5<sup>e</sup> position avec 293 tonnes vendues (année précédente 223t.) Les orges à 2 rangs parviennent à maintenir leur position avec un peu moins de 30% des ventes.

Le triticale COSINUS maintient sa première place et progresse encore. Derrière lui, TRIALDO a désormais largement dépassé TARZAN. LAROSSA se développe comme nouvelle variété prometteuse.

L'avoine de printemps a fortement progressé. La variété CANYON a doublé ses ventes et prend ainsi la première place.

L'épeautre se développe régulièrement. La variété OBERKULMER ROTKORN (+74%) progresse nettement plus rapidement qu'OSTRO (+18%). La tolérance aux maladies, en particulier la rouille jaune, semble en effet un peu meilleure dans le cas d'OBERKULMER.

### Kampagne 2016

Toutes les cultures de céréales étaient de fort belle tenue à la sortie de l'hiver. Malheureusement la suite s'est avérée plus difficile. En effet un temps pluvieux jusqu'à la maturation des plantes a entravé la floraison, amoindri la photosynthèse et finalement fait la part belle aux maladies. En fonctions des régions et des altitudes, les rendements s'avèrent contrastés. Mais en général on déplore un grand nombre de petits grains et de faibles poids mille grains. Grâce au traitement, il n'y a que très peu de problèmes sanitaires et les facultés germinatives sont malgré tout bonnes.

Il en va différemment pour les semences bio qui, faute de disposer d'un traitement adéquat, n'atteignent pas dans tous les cas les facultés germinatives requises. Cette situation, inédite dans cette ampleur, fragilise l'approvisionnement du marché en semences bio. De grands efforts ont été déployés pour trouver des lots appropriés de semences conventionnelles non traitées.





## Futterpflanzen | Plantes fourragères

### Rotklee

Die Erträge aus der Ernte 2015 können als mittel bis gut beurteilt werden. Vor allem in der Westschweiz variierten diese sehr stark und lagen zwischen 1 und 8 kg/a. Normalerweise erwartet man Erträge von 2.5 bis 5.5 kg. Die Keimfähigkeit war sehr gut mit einem Anteil im Mittel von 10% harter Samen im zertifizierten Saatgut. Der trockene und warme Sommer schmälerte zwar die Erträge etwas (v.a. in der Westschweiz), ermöglichte aber eine gute Abreife der Samen und eine problemlose Ernte. Der Besatz an Blackensamen lag tief.

Die VO's konnten die gesamte Ernte absetzen. Beim Handel bleibt noch etwas am Lager.

### Grassamen

Bei den Futtergräsern verlief die Saison positiv. Sowohl die Erträge wie auch die Qualität waren ausgezeichnet. Mit mehr als 82 t Englisch Raigras wurde ein hohes Niveau erreicht, welches leicht über demjenigen von 2014 lag. Der Wiesenfuchsschwanz hat mit 13 t mit Abstand die grösste Ernte der letzten fünf Jahre verzeichnet. Sie übertrifft die Vorjahreseernte um 33%. Diese Kultur erfordert eine sorgfältige und schonende Betreuung. Die entsprechenden Anstrengungen wurden 2015 belohnt.

### Trèfle violet

Les rendements de la récolte 2015 varient de moyens à bons. En Romandie notamment, on a constaté un événement inhabituel de rendements s'étalant de 1 à 8 kg/a. D'ordinaire, les rendements vont de 2.5 à 5.5 kg/a. Le taux de faculté germinative était aussi très élevé avec une part de 10% en moyenne de semences dures dans la semence certifiée de trèfle violet. Les conditions climatiques sèches ont quelque peu péjoré les rendements (surtout en Suisse romande), mais ont favorisé une bonne maturité des semences et une récolte sans dommage. La présence de rumex était faible.

Les EM ont pu écouler la totalité de la récolte. Le commerce dispose encore d'une certaine quantité en stock.

### Semences de graminées

La situation a été réjouissante pour les graminées. Les quantités récoltées ont été très appréciables, de même que la qualité. Avec plus de 82 t de raygrass anglais, on se situe à un très bon niveau, légèrement supérieur à celui de 2014. La récolte 2015 de vulpin des prés laisse près de 13 t, soit largement la récolte la plus importante de ces cinq dernières années. Elle dépasse de 33% celle de l'année précédente. Les soins et les précautions que requiert la culture de vulpin ont été ainsi généreusement récompensés en 2015.





## Mais | Maïs

### Produktion 2015 (Verkauf 2016)

Koordiniert durch SWISSMAIS haben 35 Produzenten rund 187 ha für die Saatmaisproduktion angebauet. Die Flächen verteilten sich wie folgt auf die folgenden Regionen: Tessin 44 ha, Westschweiz 90 ha und Rheintal 53 ha. Die Produzenten hätten gern bis 50 ha mehr angebauet, doch für diese zusätzliche Fläche kam kein Vertrag mit den Züchtern zustande. Im Tessin hat es auf rund der Hälfte der Flächen wieder Probleme mit der Bestäubung gegeben und die Erträge fielen sehr gering aus. In den anderen Regionen schwankten die Erträge zwischen schwach und mittel, aber generell gab es keine überdurchschnittlichen Erträge welche die schlechten Produktionen hätten kompensieren können.

Mit einem mittleren Ertrag von knapp 2.5 t/ha ist man weit unter dem gewünschten Ziel von 3.2 t/ha.

### Aufbereitung und Verkauf

Folgende Sorten wurden vermehrt und aufbereitet: FABREGAS, Figaro, GOTTARDO, KOMPETENS, LG30.215, LG30.222, STABIL sowie einige Linien für DSP. Die Aufbereitung der gesamten Inlandvermehrung erfolgt in der Zentrale der ASS in Moudon (Reinigung, Kalibrierung, Beizung, in Dosen abgesackt). Die Bruttoproduktion betrug 471 Tonnen.

SWISSMAIS hat 31'500 Dosen zu 50'000 Körnern produziert, welche durch den Samenhandel in der Schweiz vermarktet wurden

Paolo Bassetti, Geschäftsführer SWISSMAIS GmbH

### Production 2015 (ventes 2016)

Coordonnés par SWISSMAIS, 35 producteurs ont emblavé 187 hectares pour la production de semences de maïs. Les surfaces étaient réparties de la manière suivante: 44 ha au Tessin, 90 ha en Suisse romande, 53 ha dans la vallée du Rhin. Les producteurs avaient annoncé 50 hectares de plus, mais ces surfaces additionnelles n'ont finalement pas été contractées par les obtenteurs. Au Tessin, la fécondation n'a pas fonctionné sur environ la moitié des surfaces et les rendements ont été très faibles. Dans les autres régions, les rendements variaient de faibles à moyens. De manière générale, il manquait cette année des rendements supérieurs à la moyenne pour compenser les mauvaises productions.

Avec une moyenne de juste 2.5 t/ha, la récolte était bien loin de l'objectif de 3.2 t/ha.

### Conditionnement et vente

Les variétés suivantes ont été multipliées et conditionnées: FABREGAS, FIGARO, GOTTARDO, KOMPETENS, LG30.215, LG30.222, STABIL, ainsi que quelques lignées pour DSP. La centrale de triage de l'ASS à Moudon conditionne la totalité des semences produites en Suisse (triage, calibrage, traitement, mise en sac par doses). La production brute totale était de 471 tonnes.

SWISSMAIS a produit 31'500 doses à 50'000 grains qui sont écoulées sur le marché suisse par le commerce de semences.

Paolo Bassetti, gérant SWISSMAIS Sàrl





## Eiweisserbsen und Soja | Pois protéagineux et soja

### Eiweisserbsen

Im Jahr 2015 wurde auf 127 Hektaren Eiweisserbsen-Saatgut geerntet. Für den Anbau 2016 betragen die angemeldeten Flächen ebenfalls 127 Hektaren. Nach einer regelmässigen Ausdehnung stagniert die Fläche. Die Eiweisserbsen werden von SGD in Düringen und ASS in Moudon und seit 2016 von SSJ in Delémont vermehrt.

Total wurden 2015 429 t Saatgut produziert. Mit 33.8 kg/a lag der durchschnittliche Ertrag um 15% tiefer als im Vorjahr (38.8 kg/a). Die Eiweisserbse hat die speziellen klimatischen Verhältnisse von 2015 ebenfalls zu spüren bekommen. Bei den Sommereiweisserbsen wurde einzig die Sorte ALVESTA vermehrt. Starter wird seit 2015 nicht mehr vermehrt. ALVESTA erobert mit 80 ha klar den Löwenanteil. Diese Sorte wird auch nach den Bio-Richtlinien vermehrt (9 ha). Die Vermehrungsflächen der Wintereiweisserbsen ISARD und ENDURO bleiben mit rund 24 Hektaren gleich wie 2014. HARDY hat mit 22 Hektaren klar zugenommen, 2014 wurden davon nur 12 Hektaren produziert.

### Soja

Die feldanerkannte Vermehrungsfläche von Soja betrug im Jahr 2015 rund 78 Hektaren. Der mittlere Ertrag lag aber mit 15.5 kg/ha im konventionellen und 16.9 kg/a im Bio-Anbau erheblich tiefer als in den beiden Vorjahren (ungefähr 25 kg/a). Die Verkäufe liefen gut und eine Nachfrage nach inländischem Saatgut besteht.

Die Sorten aus dem Zuchtprogramm von Agroscope/DSP sind an unsere klimatischen Bedingungen bestens angepasst und es besteht eine starke Nachfrage aus dem Ausland für vergleichbare Klimazonen. Bezüglich Flächen die Sorte TOURMALINE konnte ihre Leaderposition vor AVELINE und OPALINE verstärken. Es folgen GALLEC und OBÉLIX. AMPHOR wird nicht mehr angebaut. Die Sorten AVELINE und PROTÉIX, welche besonders für Tofu-Produktion geeignet sind, wurden auch nach den Bio-Richtlinien vermehrt.

swisssem beteiligt sich weiterhin am Produktionspool für Ölsaaten des Schweizerischen Getreideproduzenten-Verbandes (SGPV) und erhält als Gegenleistung einen Stützungsbeitrag für die Saatgutproduktion von Soja. Damit kann der Preisunterschied gegenüber dem zollfrei importierten Sojasaatgut etwas ausgeglichen werden. Der SGPV hatte 2014 diesen Stützungsbeitrag von Fr. 15.-/dt auf Fr. 13.-/dt senken müssen, damit die Ein- und Ausgaben des Produktionspools mittelfristig im Gleichgewicht bleiben. Dieser Betrag bleibt für 2015 unverändert.

### Pois protéagineux

En 2015, la semence de pois protéagineux a été récoltée sur 127 hectares. Pour la production 2016, les surfaces admises s'élèvent également à 127 hectares. Après une augmentation régulière, la surface stagne. Les pois protéagineux sont multipliés par SGD à Guin ainsi que par l'ASS à Moudon et depuis 2016 par SSJ à Delémont.

Au total 429 tonnes de semences ont été produites en 2015. Avec 33.8 kg/a, le rendement moyen était inférieur de 15% à celui de l'année précédente (38.8 kg/a). Cette culture a également payé un certain tribut aux conditions climatiques particulières de 2015. Dans la catégorie pois de printemps seule ALVESTA a été multipliée. STARTER n'est plus multipliée en 2015. Avec 80 hectares, ALVESTA se taille clairement la part du lion. Cette variété a également été produite en qualité bio (9 ha). Les variétés de pois d'automne ISARD et ENDURO ont été multipliées sur une surface identique à celle de 2014, soit environ 24 hectares. Avec 22 hectares, HARDY a nettement progressé, puisqu'elle n'était cultivée que sur 12 hectares en 2014.

### Soja

La surface de multiplication de semences de soja admise s'élevait à 78 hectares en 2015. Le rendement moyen était cependant très inférieur aux années précédentes avec 15.5 kg/a en conventionnel et 16.9 kg/a en bio, soit nettement en-dessous du résultat des deux années précédentes (environ 25 kg/a). Les ventes se sont bien déroulées et il y a une demande pour la semence indigène.

Les variétés du programme de sélection Agroscope/DSP sont très bien adaptées à nos conditions climatiques, et il y a une forte demande à l'étranger pour les zones climatiques comparables. Au niveau des surfaces, la variété TOURMALINE a pu renforcer sa position de leader devant AVELINE et OPALINE. Viennent ensuite GALLEC et OBÉLIX. Amphor n'est plus cultivée. Les variétés AVELINE et PROTÉIX, adaptées pour la fabrication de tofu, ont été produites en qualité bio.

swisssem participe toujours au pool de production pour les oléagineux de la Fédération suisse des producteurs de céréales (FSPC) et reçoit en contrepartie un soutien pour la production de semences de soja. Grâce à cette contribution, l'écart de prix par rapport aux semences de soja importées en franchise de douane peut être légèrement compensé. La FSPC a malheureusement dû réduire le montant initial de Fr. 15.- à Fr. 13.-/dt pour la récolte 2014, afin que les entrées et sorties du pool de production soient équilibrées à moyen terme. Le montant n'a pas évolué pour la récolte 2015.



**Pflanzkartoffeln: Anbau-Importe-Verkauf**  
**Plants de pommes de terre: production-importations-ventes**

Abb. 1  
 Fig. 1

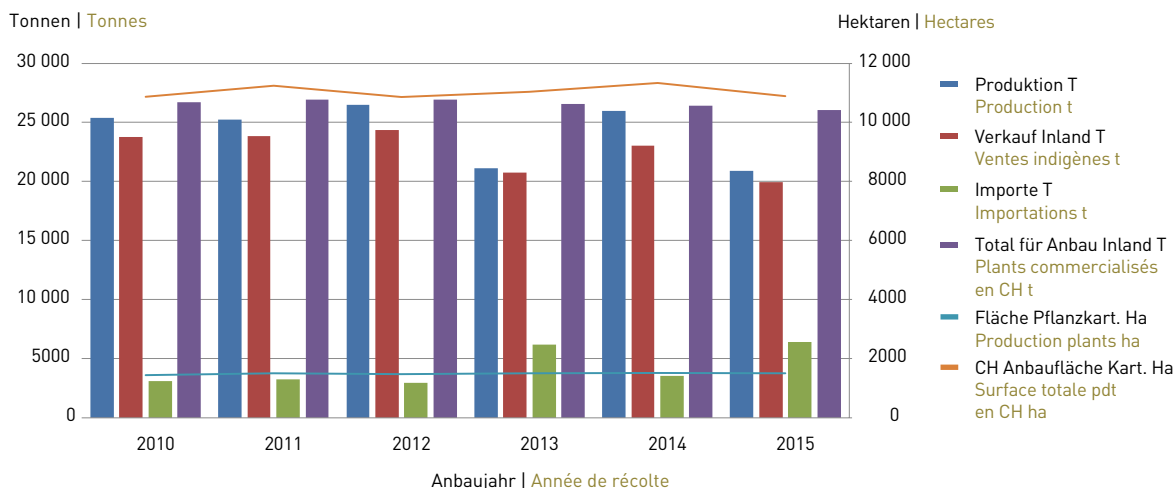


Fig. 1: Die Anbaufläche für Kartoffeln hat sich in den letzten Jahren bei rund 11'000 ha eingependelt. Die Verkäufe von Pflanzkartoffeln sind ebenfalls stabil und liegen zwischen 26'000 und 26'500 Tonnen. Aufgrund der schwachen Ernten von Pflanzkartoffeln in den Jahren 2013, 2015 und 2016 sind die Importe daher stark gestiegen.

Fig. 1: La surface totale de pommes de terre en Suisse est stabilisée à 11'000 ha environ chaque année. Les ventes indigènes de plants connaissent le même destin avec 26'000 à 26'500 tonnes vendues. Dans ce contexte, les faibles récoltes de plants de 2013, 2015 et 2016 déclenchent une forte augmentation des importations.

**Marktanteile pro Getreideart am Saatgutverkauf 2015 für den Anbau 2016**

Tab. A

**Parts de marché par espèce de céréales des ventes de semences 2015 pour la production 2016**

	Marktanteil 2014 in % Part de marché 2014 en %	Marktanteil 2015 in % Part de marché 2015 en %
Wintergetreide   Céréales d'automne	93	94
Sommergetreide   Céréales de printemps	7	6
Winterweizen   Blé d'automne	65	66
Wintergerste   Orge d'automne	16	16
Sommerweizen   Blé de printemps	3	2
Wintertriticale   Triticale d'automne	6	7
Sommerhafer   Avoine de printemps	2	3
Sommergerste   Orge de printemps	1	1
Dinkel   Epeautre	3	3
Winterroggen   Seigle d'automne	1	1
Winterhafer, Winterdurum u. Sommertriticale   Avoine et blé dur d'automne et triticale de printemps	< 1	< 1



**Anerkannte Saat- und Pflanzgutflächen inkl. Bio in der Schweiz**  
**Surfaces de semences et plants certifiés y.c. bio en Suisse**

Tab. 1

Arten   Espèces	Ø 07-11	2012	2013	2014	2015	2016
	ha	ha	ha	ha	ha	ha
Winterweizen   Blé d'automne	4'395	4'090	4'213	4'210	4356	4'270
Winterroggen   Seigle d'automne	88	79	89	83	97	93
Dinkel   Epeautre	238	270	234	213	236	289
Wintertriticale   Triticale d'automne	385	379	378	347	392	397
Wintergerste   Orge d'automne	1'132	972	1'029	992	929	916
Winterhafer   Avoine d'automne	24	21	34	32	28	35
Winterhartweizen   Blé dur d'automne	0	15	12	14	0	0
<b>Subtotal Wintergetreide   Subtotal céréales d'automne</b>	<b>6'263</b>	<b>5'826</b>	<b>5'989</b>	<b>5'892</b>	<b>6'038</b>	<b>6'000</b>
Sommerweizen   Blé de printemps	248	192	224	303	229	201
Sommertriticale   Triticale de printemps	11	10	13	10	11	17
Sommergerste   Orge de printemps	85	89	97	90	85	76
Sommerhafer   Avoine de printemps	279	285	289	286	254	227
<b>Subtotal Sommergetreide   Subtotal Céréales de printemps</b>	<b>623</b>	<b>576</b>	<b>623</b>	<b>689</b>	<b>578</b>	<b>520</b>
<b>Total Getreide   Céréales</b>	<b>6'886</b>	<b>6'402</b>	<b>6'612</b>	<b>6'581</b>	<b>6'616</b>	<b>6'521</b>
Soja	30	29	43	58	84	86
Erbsen   pois (davon Winter   dont automne)	61	92 (8)	95 (7)	114 (24)	127 (24)	127 (30)
Mattenklee   Trèfles violet	193	235	239	266	267	262
Weissklee   Trèfle blanc	1	0	0	2	0	0
Luzerne   Luzerne	1	0		0	0	0
Espartette   Sainfoin	1	1	3	2	2	3
Grassamen   Graminées fourragères	142	172	179	166	172	174
Mais   Maïs	191	195	210	214	189	204
Pflanzkartoffeln   Pommes de terre	1'507	1'483	1'495	1520	1516	1'518
<b>TOTAL</b>	<b>9'017</b>	<b>8'609</b>	<b>8'876</b>	<b>8'808</b>	<b>8'973</b>	<b>8'895</b>



**Saatgutverkauf nach Sorte**  
**Vente de semences par variété**

**Wintergetreide**  
**Céréales d'automne**

Tab. 2

Arten   Espèces	Sorten   Variétés	2013		2014		2015	
		dt	%	dt	%	dt	%
Winterweizen   Blé d'automne	Apache	231	0.1	320	0.2	306	0.2
	Arina	11'348	6.9	10'670	6.6	8'795	5.6
	Arolla	12	0.0	4	0.0	0	0.0
	Aszita bio	56	0.0	61	0.0	36	0.0
	Ataro bio	101	0.1	193	0.1	304	0.2
	Bockris (*)	1'803	1.1	1'914	1.2	1'632	1.0
	Cambrena	1'202	0.7	1'073	0.7	204	0.1
	CH Camedo	8'420	5.1	12'349	7.7	11'927	7.6
	Chaumont	0	0.0	228	0.1	3'329	2.1
	CH Claro (*)	37'210	22.7	21'875	13.6	18'172	11.5
	CH Combin	5'417	3.3	5'306	3.3	6'139	3.9
	Forel	21'239	13.0	24'628	15.3	20'528	13.0
	Galaxie	999	0.6	934	0.6	698	0.4
	Hanswin	0	0	23	0.0	512	0.3
	Impression	300	0.2	343	0.2	172	0.1
	Isafir	0	0.0	254	0.2	389	0.2
	Iskor	0	0.0	166	0.1	264	0.2
	Isuela	0	0.0	672	0.4	2'320	1.5
	Levis	4'552	2.8	4'506	2.8	4'155	2.6
	Lorenzo (*)	383	0.2	1'153	0.7	1'705	1.1
	Ludwig (*)	6'915	4.2	7'708	4.8	8'035	5.1
	Magno	0	0.0	209	0.1	1'661	1.1
	Manhattan	728	0.4	409	0.3	16	0.0
	Molinera (*)	1'443	0.9	1'582	1.0	1'638	1.0
	Mulan	6'930	4.2	5'895	3.7	6'397	4.1
	CH Nara	6'466	4.0	12'864	8.0	17'798	11.3
	Papageno	4'928	3.0	4'953	3.1	3'696	2.3
	Rainer	1'689	1.0	2'989	1.9	2'977	1.9
	Runal (*)	6'682	4.1	5'953	3.7	4'838	3.1
	Rustic	325	0.2	186	0.1	125	0.1
	Sailor	0	0	0	0.0	612	0.4
	Scaro bio	552	0.3	509	0.3	594	0.4
	Segor	241	0.1	112	0.1	49	0.0
Siala (*)	9'428	5.8	5'887	3.7	4'489	2.9	
Simano	3'938	2.4	7'024	4.4	7'893	5.0	
Suretta	829	0.5	306	0.2	241	0.2	
Tapidor	933	0.6	82	0.1	47	0.0	
Tengri bio	124	0.1	170	0.1	321	0.2	
Tirone	89	0.1	9	0.0	0	0.0	
Titlis (*)	3'013	1.8	2'566	1.6	2'280	1.4	
Winnetou	303	0.2	136	0.1	0	0.0	
Wiwa bio	3'070	1.9	4'463	2.8	4'654	3.0	
Zinal	10'626	6.5	9'753	6.1	7'268	4.6	
Diverse	1'156	0.7	95	0.1	276	0.2	
	<b>TOTAL</b>	<b>163'679</b>	<b>100.0</b>	<b>160'530</b>	<b>100.0</b>	<b>157'489</b>	<b>100.0</b>
Winterdurum   Blé dur d'automne	Elsadur	240	100.0	14	100.0	11	100.0
	<b>TOTAL</b>	<b>240</b>	<b>100.0</b>	<b>14</b>	<b>100.0</b>	<b>11</b>	<b>100.0</b>



**Saatgutverkauf nach Sorte**  
**Vente de semences par variété**

**Fortsetzung Wintergetreide**  
**Suite céréales d'automne**

Tab. 3

Arten   Espèces	Sorten   Variétés	2013		2014		2015	
		dt	%	dt	%	dt	%
Wintergerste   Orge d'automne	Cantare	18	0.0	0	0.0	0	0.0
	California	0	0	0	0	906	2.3
	Caravan (*)	6'032	15.8	3'910	10.1	2'301	5.9
	Casanova	525	1.4	178	0.5	35	0.1
	KWS Cassia (*)	5'382	14.1	7'539	19.5	7'238	18.7
	Escadre	736	1.9	76	0.2	16	0.0
	Esterel	7	0.0	0	0.0	0	0.0
	Etincel	0	0.0	385	1.0	514	1.3
	Franziska	334	0.9	74	0.2	22	0.1
	Fridericus	261	0.7	100	0.3	45	0.1
	Henriette	183	0.5	87	0.2	0	0.0
	Hobbit	0	0	2'226	5.8	2'930	7.6
	Landi	1'826	4.8	1'020	2.6	393	1.0
	Lomerit	225	0.6	228	0.6	200	0.5
	KWS Meridian (*)	11'914	31.2	12'308	31.9	13'383	34.6
	Plaisant	421	1.1	0	0.0	0	0.0
	Semper (*)	10'282	26.9	7'993	20.7	6'937	17.9
KWS Tonic	0	0	2'326	6.0	3'634	9.4	
Waxima	43	0.1	127	0.3	129	0.3	
	<b>TOTAL</b>	<b>38'189</b>	<b>100.0</b>	<b>38'576</b>	<b>100.0</b>	<b>38'684</b>	<b>100.0</b>
Wintertriticale	Bedretto (*)	2'591	17.0	1'121	7.7	407	2.5
Triticale d'automne	Cosinus (*)	6'305	41.4	5'399	36.9	5'840	36.3
	Dorena	10	0.1	0	0.0	0	0.0
	Larossa	1	0.0	27.5	0.2	824	5.1
	Matinal	0	0	110	0.8	305	1.9
	Prader	694	4.6	489	3.3	176	1.1
	SW Talentro	40	0.3	23	0.2	8	0.0
	Tarzan	3'497	23.0	4'491	30.7	3'023	18.8
	Trialdo	1'400	9.2	2'638	18.0	5'504	34.2
	Triamant (*)	682	4.5	337	2.3	15	0.1
	<b>TOTAL</b>	<b>15'220</b>	<b>100.0</b>	<b>14'636</b>	<b>100.0</b>	<b>16'101</b>	<b>100.0</b>
Winterroggen   Seigle d'automne	Matador (*)	560	17.8	400	12.1	157	5.1
	Palazzo	1'980	62.8	1'935	58.5	1'920	61.9
	Recrut bio	443	14.0	243	7.3	637	20.5
	Sellino (Grünschnitt)	170	5.4	8	0.2	0	0.0
	Wiandi (Grünschnitt)	0	0.0	724	21.9	387	12.5
	<b>TOTAL</b>	<b>3'153</b>	<b>100.0</b>	<b>3'309</b>	<b>100.0</b>	<b>3'100</b>	<b>100.0</b>
Winterhafer   Avoine d'automne	Wiland (*)	1'089	100.0	875	100.0	1'281	100.0
	<b>TOTAL</b>	<b>1'089</b>	<b>100.0</b>	<b>875</b>	<b>100.0</b>	<b>1'281</b>	<b>100.0</b>
Dinkel   Epeautre	Alkor bio	22	0.3	0	0.0	0	0.0
	Oberkulmer (*)	2'009	28.8	2'109	26.4	1'667	20.1
	Ostro (*)	4'529	65.0	5'339	66.9	5'108	61.7
	Samir bio	32	0.5	51	0.6	35	0.4
	Tauro bio	141	2.0	98	1.2	54	0.6
	Titan bio	198	2.8	201	2.5	186	2.2
	ZH Oberländer Rotkorn (*)	36	0.5	181	2.3	287	3.5
	Aushilfsaatgut/ Semences secours	0	0.0	0		940	11.4
	<b>TOTAL</b>	<b>6'966</b>	<b>100.0</b>	<b>7'978</b>	<b>100.0</b>	<b>8'277</b>	<b>100.0</b>
Wintergetreide   Céréales d'automne	<b>TOTAL</b>	<b>228'535</b>	<b>90.1</b>	<b>225'918</b>	<b>93.0</b>	<b>224'942</b>	<b>94.1</b>





**Saatgutverkauf nach Sorte**  
**Vente de semences par variété**

**Sommergetreide**  
**Céréales de printemps**

Tab. 4

Arten   Espèces	Sorten   Variétés	2013		2014		2015	
		dt	%	dt	%	dt	%
Sommerweizen   Blé de printemps	CH Campala	1'122	9.9	944	11.8	368	7.5
	Chasseral	0	0.0	12	0.1	47	1.0
	Digana	124	1.1	483	6.0	307	6.3
	Fiorina (*)	9'469	83.8	6'446	80.7	4124	84.4
	Luteus bio	0	0.0	89	1.1	0	0.0
	Prosa	0	0.0	3	0.0	0	0.0
	CH Rubli	572	5.1	0	0	0	0.0
	Diverses	9	0.1	12	0.2	41.2	0.8
	<b>TOTAL</b>	<b>11'296</b>	<b>100.0</b>	<b>7'987</b>	<b>100.0</b>	<b>4'886</b>	<b>100.0</b>
Sommergerste   Orge de printemps	Ascona (*)	1'400	38.4	1'017	36.1	786	33.1
	Beatrix	82	2.3	0	0.0	0	0.0
	Eunova (*)	2'048	56.2	1'752	62.2	1'496	63.0
	Quench bio	113	3.1	48	1.7	92	3.9
	<b>TOTAL</b>	<b>3'642</b>	<b>100.0</b>	<b>2'817</b>	<b>100.0</b>	<b>2'373</b>	<b>100.0</b>
Sommertriticale   Triticale de printemps	Trado	552	100.0	448	98.7	280	91.1
	Villars	0	0.0	6	1.3	27	8.9
	<b>TOTAL</b>	<b>552</b>	<b>100.0</b>	<b>454</b>	<b>100.0</b>	<b>307</b>	<b>100.0</b>
Sommerhafer   Avoine de printemps	Canyon (*)	695	7.2	1445	15.0	3'110	48.4
	Ebène	0	0.0	0	0.0	0	0.0
	Expander (*)	1'181	12.3	222	2.3	117	1.8
	Gaillette	396	4.1	45	0.5	0	0.0
	Husky (*)	85	0.9	337	3.5	427	6.6
	President	1'036	10.8	105	1.1	0	0.0
	Triton (*)	6'227	64.7	3'154	32.8	1'304	20.3
	Typhon	0	0.0	53	0.5	1'076	16.7
	Zorro	0	0.0	402	4.2	395	6.1
	<b>TOTAL</b>	<b>9'619</b>	<b>100.0</b>	<b>5'762</b>	<b>55.2</b>	<b>6'428</b>	<b>100.0</b>
Sommergetreide Céréales de printemps	<b>TOTAL</b>	<b>25'109</b>	<b>9.9</b>	<b>17'021</b>	<b>7.0</b>	<b>13'994</b>	<b>5.9</b>
Total Getreide   Total céréales		<b>253'644</b>	<b>100.0</b>	<b>242'939</b>	<b>100.0</b>	<b>238'936</b>	<b>100.0</b>

(\*) Konventionell- und Biosaatgut im Jahr 2015 | semences conventionnelles et bio en 2015



**Saatgutverkauf nach Sorte**  
**Vente de semences par variété**

**Soja, Erbsen, Rotklee**  
**Soja, pois, trèfle violet**

Tab. 5

Arten   Espèces	Sorten   Variétés	2013		2014		2015	
		dt	%	dt	%	dt	%
Soja	Amphor	92	8.2	61	4.1	0	0.0
	Aveline (*)	114	10.9	151	10.1	258	21.5
	Gallec	182	16.2	145	9.7	147	12.3
	Obelix	16	1.5	43	2.8	65	5.4
	Opaline	240	23.1	239	16.0	114	9.5
	Proteix (*)	53	5.1	116	7.7	137	11.4
	Tiguan	0	0	0	0	26	2.1
	Tourmaline	434	41.8	743	49.6	451	37.7
	<b>TOTAL</b>	<b>1'038</b>	<b>100.0</b>	<b>1'498</b>	<b>100.0</b>	<b>1'197</b>	<b>100.0</b>
Erbsen   Pois	Alvesta (*)	2'350	63.6	912	37.8	2'742	64.0
	Enduro (W)	242	6.6	595	24.7	456	10.6
	Hardy	293	7.9	277	11.5	654	15.3
	Isard (W)	253	6.9	353	14.7	435	10.1
	Starter	556	15.0	274	11.4	0	0.0
	<b>TOTAL</b>	<b>3'693</b>	<b>100.0</b>	<b>2'411</b>	<b>100.0</b>	<b>4'288</b>	<b>100.0</b>
Rotklee   Trèfle violet	Corvus (*)	20	4.6	4	1.9	17	3.3
	Dafila	43	10.1	18	8.0	0	0.0
	Formica (*)	46	10.8	2	1.0	9	1.6
	Lestris	11	2.5	0	0.0	0	0.0
	Merula (*)	152	35.4	82	36.1	148	28.2
	Milvus (*)	103	24.0	69	30.2	117	22.3
	Pavo	8	1.9	12	5.4	57	10.9
	Pastor (*)	37	8.6	39	17.4	177	33.6
	Diverse	9	2.1	0	0.0	0	0.0
	<b>TOTAL 2n</b>	<b>429</b>	<b>100.0</b>	<b>227</b>	<b>100.0</b>	<b>525</b>	<b>100.0</b>
	Astur	147	47.0	73	56.0	192	68.0
	Carbo	8	2.7	6	4.4	0	0.0
	Elanus	11	3.6	0	0.0	0	0.0
	Fregata (*)	12	3.7	0	0.0	30	10.6
	Larus	133	42.5	52	39.6	60	21.3
	Diverse	2	0.5	0	0.0	0	0.0
<b>TOTAL 4n</b>	<b>312</b>	<b>100.0</b>	<b>130</b>	<b>100.0</b>	<b>282</b>	<b>100.0</b>	
<b>TOTAL 2n + 4n</b>	<b>741</b>		<b>357</b>		<b>807</b>		

(\*) Konventionell- und Biosaatgut im Jahr 2015 | semences conventionnelles et bio en 2015



## Saatgutverkauf nach Sorte Vente de semences par variété

## Gräser Graminées

Tab. 6

Arten   Espèces	Sorten   Variétés	2013		2014		2015	
		dt	%	dt	%	dt	%
Wiesenfuchsschwanz   Vulpin des prés	Alopex	94	6.3	87	7.1	129	10.6
	<b>TOTAL</b>	<b>94</b>	<b>6.3</b>	<b>87</b>	<b>7.1</b>	<b>129</b>	<b>10.6</b>
Englisch Raigras   Ray-grass anglais	Arvicola 4n (*)	597	40.3	551	45.1	465	35.2
	Arara 2n	43	2.9	17	1.4	23	1.7
	Artesia 4n	225	15.2	195	15.9	197	14.9
	Arcturus (*)	0	0.0	44.	3.6	135	10.2
	Diverse	19	1.3	0	0.0	0	0.0
	<b>TOTAL</b>	<b>885</b>	<b>59.7</b>	<b>808</b>	<b>66.1</b>	<b>820</b>	<b>62.1</b>
Bastardraigras   Ray-grass hybride	Diverse	81	5.4	81	6.6	121	9.1
Diverse Arten (Basissaatgut)   Diverses espèces (semences de base)	Diverse	424	28.6	247	20.2	251	19.0
	<b>TOTAL</b>	<b>1'483</b>	<b>100.0</b>	<b>1'223</b>	<b>100.0</b>	<b>1'322</b>	<b>100.0</b>

## Biosaat- und Pflanzgut der Ernte 2015 Semences et plants biologiques de la récolte 2015

Tab. 7

Arten   Espèces	Anerkannte Fläche (ha) Surfaces certifiées (ha)		Verkaufte Mengen (dt) Quantités vendues (dt)	
	2014	2015	2014	2015
	Winterweizen   Blé d'automne	287	348	9'299
Sommerweizen   Blé de printemps	19	17	533	477
Dinkel   Epeautre	73	92	1'637	1'803
Winterroggen   Seigle d'automne	20	21	372	405
Wintertriticale   Triticale d'automne	20	32	709	947
Wintergerste   Orge d'automne	45	53	1'594	1'745
Sommergerste   Orge de printemps	13	11	359	363
Sommerhafer   Avoine de printemps	19	22	519	672
Winterhafer   Avoine d'automne	10	12	347	498
Total Getreide <sup>(1)</sup>   Total céréales <sup>(1)</sup>	507 (7.7%)	608 (9.3%)	15'367 (6.3%)	16'316 (6.8%)
Total Pflanzkartoffeln <sup>(1)</sup>   Total plants de pommes de terre <sup>(1)</sup>	85 (5.6%)	93 (6.1%)	10'631 (4.0%)	10'602 (4.0%)

1) Anteil Biosaat- und Pflanzgut an der gesamten Saat- und Pflanzgutproduktion

1) Pourcentage de semences et de plants biologiques sur la totalité de la production



## Pflanzkartoffel-Bilanz – Ernte 2015 (dt)

Tab. 8

### Bilan plants de pdt – récolte 2015 (dt)

Sorte Variété	Prod.NS+KS	Minis	Uebersch. <sup>1)</sup>	Export	Inland	Imp.Verm.	Imp.Konsum	Verfügbar für Anbau 2016		Verfügbar für Anbau 2015	
	Prod.CN+PC	Minis	Excédents <sup>1)</sup>	Export	Suisse	Imp. multipl.	Imp. cons.	Disponible pour prod. 2016	%	Disponible pour prod. 2015	%
								dt	%	dt	%
Agata	5'381	0	190	0	5'191	462	2'120	7'773	3.0%	7'578	2.9%
Agata Bio	640	0	119	0	521	0	572	1'093	0.4%	679	0.3%
Lady Christl	5'047	0	96	0	4'951	110	165	5'226	2.0%	4'836	1.8%
Lady Christl Bio	272	0	0	0	272	0	0	272	0.1%	362	0.1%
<b>Subtotal früh/précoce</b>	<b>11'339</b>	<b>0</b>	<b>404</b>	<b>0</b>	<b>10'935</b>	<b>572</b>	<b>2'857</b>	<b>14'364</b>	<b>5.5%</b>	<b>13'456</b>	<b>5.1%</b>
Alexandra	923	0	114	0	809	0	220	1'029	0.4%	2'630	1.0%
Amandine	5'974	0	25	0	5'949	638	7'050	13'637	5.2%	13'232	5.0%
Annabelle	7'286	0	412	0	6'874	225	1'950	9'049	3.5%	10'087	3.8%
Annabelle Bio	160	0	51	0	109	0	0	109	0.0%	0	0.0%
Celtiane	3'514	0	15	0	3'499	538	5'088	9'124	3.5%	7'829	3.0%
Charlotte	14'726	0	890	0	13'836	438	0	14'273	5.5%	17'776	6.7%
Charlotte Bio	2'479	0	144	0	2'335	0	0	2'335	0.9%	3'602	1.4%
Ditta	8'212	0	46	0	8'166	209	0	8'375	3.2%	8'166	3.1%
Ditta Bio	686	0	6	0	680	0	220	900	0.3%	640	0.2%
Erika	6'075	0	49	0	6'026	1'067	3'916	11'009	4.2%	6'756	2.6%
Gourmandine	5'206	0	1'192	0	4'014	788	0	4'801	1.8%	5'678	2.2%
Gwenne	812	0	0	0	812	138	930	1'879	0.7%	1'918	0.7%
Nicola	1'651	0	177	0	1'474	0	0	1'474	0.6%	2'050	0.8%
Venezia	2'089	0	763	0	1'327	231	66	1'624	0.6%	1'001	0.4%
<b>Subtotal fest/ferme</b>	<b>59'791</b>	<b>0</b>	<b>3'882</b>	<b>0</b>	<b>55'909</b>	<b>4'270</b>	<b>19'439</b>	<b>79'617</b>	<b>30.5%</b>	<b>81'364</b>	<b>30.8%</b>
Bintje	2'722	0	156	0	2'566	231	0	2'797	1.1%	3'366	1.3%
Challenger	5'333	0	492	0	4'841	275	75	5'191	2.0%	4'683	1.8%
Désirée	4'727	0	205	0	4'522	60	0	4'582	1.8%	5'128	1.9%
Désirée Bio	590	0	104	0	486	0	0	486	0.2%	571	0.2%
Jelly	5'779	0	111	0	5'668	858	1'639	8'165	3.1%	6'681	2.5%
Jelly Bio	489	0	7	0	482	0	0	482	0.2%	288	0.1%
Lady Felicia	5'540	0	11	0	5'529	0	0	5'529	2.1%	7'316	2.8%
Laura	1'630	0	3	0	1'627	451	198	2'276	0.9%	1'912	0.7%
Victoria	13'525	0	226	0	13'299	300	375	13'974	5.4%	15'211	5.8%
Victoria Bio	726	0	55	0	671	0	0	671	0.3%	796	0.3%
<b>Subtotal mehlig/farineuse</b>	<b>41'060</b>	<b>0</b>	<b>1'369</b>	<b>0</b>	<b>39'691</b>	<b>2'175</b>	<b>2'287</b>	<b>44'153</b>	<b>16.9%</b>	<b>45'951</b>	<b>17.4%</b>
Agria	45'887	0	1'056	0	44'831	2'332	11'438	58'601	22.5%	59'793	22.7%
Agria Bio	2'806	0	39	0	2'767	0	770	3'537	1.4%	3'665	1.4%
Fontane	8'070	0	232	0	7'838	308	1'903	10'049	3.9%	10'445	4.0%
Innovator	14'410	0	540	1'419	12'451	550	0	13'001	5.0%	14'491	5.5%
Markies	6'535	0	363	0	6'172	517	2'849	9'538	3.7%	10'697	4.1%
<b>Subtotal frites</b>	<b>77'708</b>	<b>0</b>	<b>2'230</b>	<b>1'419</b>	<b>74'059</b>	<b>3'707</b>	<b>16'960</b>	<b>94'726</b>	<b>36.3%</b>	<b>99'090</b>	<b>37.5%</b>
Hermes	1'112	0	11	0	1'101	248	332	1'680	0.6%	1'776	0.7%
Lady Claire	6'238	0	1'380	0	4'858	660	880	6'398	2.5%	7'204	2.7%
Lady Rosetta	4'759	0	82	0	4'677	561	2'464	7'702	3.0%	6'059	2.3%
Panda	2'382	0	420	0	1'962	132	0	2'094	0.8%	2'070	0.8%
Pirol	3'364	0	885	0	2'479	220	0	2'699	1.0%	2'701	1.0%
Verdi	1'408	0	644	0	764	132	0	896	0.3%	1'705	0.6%
<b>Subtotal Chips</b>	<b>19'262</b>	<b>0</b>	<b>3'421</b>	<b>0</b>	<b>15'841</b>	<b>1'953</b>	<b>3'676</b>	<b>21'469</b>	<b>8.2%</b>	<b>21'515</b>	<b>8.2%</b>
Diverses	0	0	33	0	-33	0	5'299	5'266	2.0%	2'604	1.0%
Diverses Bio	0	0	0	0	0	0	1'228	1'228	0.5%	0	0.0%
<b>TOTAL Konv.   conv.</b>	<b>200'313</b>	<b>0</b>	<b>10'816</b>	<b>1'419</b>	<b>188'079</b>	<b>12'676</b>	<b>48'956</b>	<b>249'710</b>	<b>95.7%</b>	<b>253'377</b>	<b>96.0%</b>
<b>TOTAL BIO</b>	<b>8'847</b>	<b>0</b>	<b>524</b>	<b>0</b>	<b>8'323</b>	<b>0</b>	<b>2'790</b>	<b>11'113</b>	<b>4.3%</b>	<b>10'602</b>	<b>4.0%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>209'161</b>	<b>0</b>	<b>11'340</b>	<b>1'419</b>	<b>196'402</b>	<b>12'676</b>	<b>51'746</b>	<b>260'824</b>	<b>100.0%</b>	<b>263'980</b>	<b>100.0%</b>

1) Inklusiv Überschüsse aus dem Handel | 1) y compris excédents du commerce